

**TERREMOTO  
EN EL SUR**  
Daños en el  
patrimonio

**HILOS DEL PASADO:  
LEGADO DE TELLO  
RECUPERADO**

**NUEVOS HALLAZGOS EN CARAL:  
INTERCAMBIO E INTEGRACIÓN**

**WAWA PAMPAY:  
CEREMONIA DEL ADIÓS  
EN AYACUCHO**

## EDITORIAL

El sismo del pasado 15 de agosto marcó un antes y un después en nuestra percepción del país. También en la que el mundo tenía respecto al Perú y sus objetivos. Si hasta hace un tiempo se nos veía como envidiable prospecto para recuperar —décadas mediante— nuestra antigua condición de alta cultura, el movimiento telúrico de hace unos meses fue violento recordatorio de la suma fragilidad de Lima y las ciudades del interior, planificadas, si cabe el término, más por contratistas e inmobiliarios que arquitectos y urbanistas. Resultado de ello es un logotipo urbano carente —y renuente— de una normatividad técnica básica, ciudades que aún no logran producir ciudadanos, promotoras de la informalidad y la antropofagia cívica, no sólo en lo referido a la edificación de viviendas, sino a las formas más elementales de coexistencia.

Más puntual que cualquier censo, el sismo de agosto nos mostró datos reveladores, como que la mayoría de viviendas de los sectores rurales y urbanos se han levantado sobre la base del adobe artesanal, precario y riesgoso, el cual, por su bajo costo, se ha convertido en el elemento constructivo de mayor uso en el país. Producido, sin embargo, con un tratamiento técnico adecuado y un óptimo control de calidad, ese mismo material podría significar una interesante alternativa para la edificación de viviendas populares.

El INC apuesta decididamente por la reconstrucción y recuperación del patrimonio monumental afectado, sobre todo el que mayores daños recibió, como es el caso de San Clemente, Belén o La Compañía, en Pisco, el santuario de Luren y la Catedral de Ica. Sin embargo, en tanto organismo técnico y no ejecutor, es difícil que el INC pueda establecer una coordinación efectiva ante las entidades que encabezan los trabajos de reconstrucción en las ciudades del sur: Forsur, gobierno regional, Indeci o las propias municipalidades. Cabe anotar, en ese sentido, que es lamentable se hayan realizado demoliciones no coordinadas, menos aún consultadas. El caso de La Compañía es aleccionador sobre los excesos que se vienen realizando: los tres pórticos coloniales, sobrevivientes heroicos del sismo y pilares para la reconstrucción de esta iglesia, fueron demolidos por autoridades locales a pocas horas de que el INC realizara una evaluación. Hoy es técnicamente imposible realizar trabajos de reconstrucción en ese espacio.

Para una eficaz recuperación del patrimonio cultural del sur es necesaria la cooperación de la comunidad internacional. Sirva como ejemplo de su interés el compromiso que la Unesco y más de 20 países del mundo adquirieron con el gobierno de Irán para la recuperación y puesta en valor de la ciudadela medieval de Arq-e-Bam. En diciembre del 2003, un sismo destruyó este sitio, uno de los de mayor belleza del Medio Oriente, en el que destacaban no sólo sus enormes murallas sino sus 38 torres de vigilancia y sus numerosos minaretes. Situada en el desierto, en el extremo sur del altiplano iraní, construida en su totalidad con adobe, Arq-e-Bam se desarrolló dentro de un oasis, casi como una encrucijada entre las rutas de la seda y el algodón, estando vigente hasta hace muy poco gracias a su actividad turística. Pese a su supuesta insularidad, el gobierno de Irán consiguió sensibilizar al mundo entero sobre esta joya arquitectónica destruida, y, a la fecha, gracias a la valiosa contribución internacional, Arq-e-Bam empieza a levantarse de sus ruinas de arena. Que esto sirva como referente de que la recuperación del patrimonio cultural carece de fronteras y es que la memoria de un país es la memoria del planeta.



Gaceta Nº 28  
 Fotografía: Huaca Huallamarca de noche, Walter Hupiú

**Dirección Nacional  
 del Instituto Nacional de Cultura**  
 Cecilia Bákula Budge

**Dirección General  
 de Promoción y Difusión Cultural**  
 Carina Moreno Baca

**Edición**  
 Enrique Hulerig

**Redacción**  
 Enrique Hulerig  
 Evelyn Núñez  
 Azucena Tin

**Diseño y Diagramación**  
 Manuel Espinoza

**Impresión**  
 Forma e Imagen

**Fotografía**  
 Walter Hupiú  
 Carlos Díaz

**Foto Portada**  
 Iglesia de Luren, Ica  
 Walter Hupiú

*La revista no se solidariza necesariamente con las opiniones vertidas en su contenido. Toda correspondencia dirijase a la oficina de prensa del INC.*

La Gaceta Cultural del Perú  
 es producida por la  
 Dirección General de Promoción  
 y Difusión Cultural del INC

Av. Javier Prado 2465 San Borja - Lima 41.  
 Teléfono: 476-9888 Página web: www.inc.gob.pe  
 Correo: comunicaciones@inc.gob.pe

Gaceta Nº 29, Octubre del 2007  
 Lima - Perú

Hecho el Depósito Legal  
 en la Biblioteca Nacional del Perú Nº 2004-1045



Campanario de la antigua capilla de la ex hacienda de Larán, en Chíncha Alta.

# SUMARIO

## Ansiada reconstrucción

Arquitectos Juan Gunther y Fernando Bryce, monseñor Federico Richter, y ex decano del Colegio de Ingenieros, Javier Piqué, declaran sobre el papel que le toca al INC en la reconstrucción del sur.

4

## El INC en el sur

Directora nacional del INC, Cecilia Bákula, anuncia una serie de medidas de coordinación para la acción del INC en el sur.

6

## Pasando revista

Arquitecto e historiadora del INC realizan pormenorizada evaluación de los daños en los bienes inmuebles más representativos de nuestro patrimonio cultural en las provincias de Cañete, Pisco e Ica.

8

## A la espera de la recuperación

Alfredo Gonzales Barahona, director del INC Ica, da cuenta del estado del patrimonio arquitectónico, de los sitios arqueológicos y de las piezas perdidas en el Museo Regional de Ica.

14

## La encrucijada de Coayllo

Conozcamos la historia de la iglesia de San Pedro de Coayllo en Cañete, compendio de incontables estilos, construida en el último tercio del siglo XVI y reconstruida varias veces. El sismo de agosto la ha destruido casi en su totalidad.

18

## Centro Histórico en riesgo

Mucho se ha dicho sobre el estado de conservación del Centro Histórico de Lima. Sepa cuáles son los inmuebles más vulnerables y cuáles son las recomendaciones del INC.

20

## El sur se levanta

Arquitecto Wilfredo Torres, director de Patrimonio Histórico Colonial y Republicano nos ofrece últimas informaciones sobre la reconstrucción en el sur.

24

## Arqueología de duelo

No sólo el patrimonio monumental o formaciones milenarias como la Catedral fueron dañados. También nuestra herencia arqueológica. Descubra el balance de pérdidas en Pisco, Chíncha, Ica y el sur de Lima.

26

## Los hilos de la memoria

Los textiles paracas encuentran una nueva dimensión en el antiguo museo de Pueblo Libre. Dos expertos curadores precisan aspectos de la exposición.

30

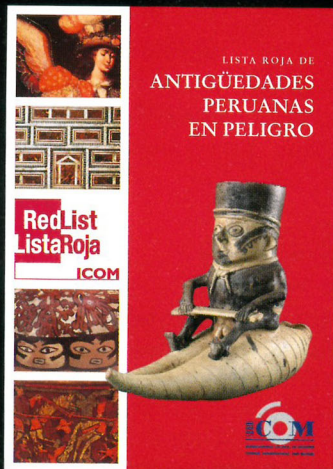
## Caral: huellas de la integración

Arqueóloga Ruth Shady presenta nuevos hallazgos en la ciudad más antigua del Perú: la tumba de un niño y pisadas de danzantes.

34



Brigadistas del INC muestran los pocos objetos que se recuperaron en la destruida iglesia de La Compañía, en Pisco.



# LISTA ROJA YA CIRCULA EN EL MUNDO

Las piezas de nuestro patrimonio en mayor peligro de ser traficadas por las mafias internacionales han sido incluidas en la Lista Roja de Antigüedades Peruanas en Riesgo, folleto con fotos de 18 categorías de piezas, divididas en tres periodos: Prehispánico, Transición y Colonial y Republicano. Se han impreso 20 mil ejemplares en español, inglés, francés y alemán, que se divulgarán entre agentes de aduanas, museos, galerías, coleccionistas, universidades, entre otros. La lista, elaborada por expertos del ICOM-Perú, en colaboración con el INC, fue presentada en Viena (Austria) el pasado 11 de agosto y en Lima el 8 de noviembre.

## INTERCULTURALIDAD EN DEBATE

La cuenca del río Madre de Dios y sus afluentes constituye un vasto territorio en donde conviven múltiples pueblos indígenas y grupos quechuas del ande. Con el objetivo fortalecer los principios de identidad, el respeto a la diversidad y el diálogo intercultural, el INC-Madre de Dios y la Federación Nativa de Madre de Dios y sus Afluentes (FENAMAD), con el apoyo de UNESCO, realizó entre el 4 al 6 de octubre un encuentro entre representantes de las comunidades nativas, las comunidades campesinas y los centros poblados de la región, así como autoridades políticas y de las principales instituciones y empresas que trabajan en la región.

Diálogo y propuestas para la **Interculturalidad** en Madre de Dios



4, 5 y 6 de octubre de 2007  
Centro de Convenciones Caballero Tropical



Daniel Giannoni

Hasta enero la exposición *Hilos del pasado* en el MNAHP.

## POLICROMÍA PARACAS EN VITRINA

El Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú (MNAHP) inauguró el 25 de octubre la exposición *Hilos del pasado*. El aporte francés al legado Paracas. La muestra presenta seis de los 43 textiles del periodo Paracas-Necrópolis restaurados por el MNAHP, gracias a la cooperación económica del Musée du Quai Branly de Francia.

## ESTAMOS UNIDOS POR EL PATRIMONIO

El compromiso del gobierno de EE.UU. de apoyar la protección del patrimonio se vio plasmado con la renovación hasta el 2012 del *Memorándum de Entendimiento*, destinado a facilitar los trámites legales para la repatriación de piezas que hayan salido del país de manera ilegal. La subsecretaria de Estado para Asuntos Públicos de EE.UU., Karen Hughes, y la directora del INC, Cecilia Bákula, destacaron que este acuerdo ha permitido la repatriación de valiosos objetos prehispánicos y coloniales, entre ellos un protector coxal de Sipán, con un valor estimado en \$1,6 millones (en 1998) así como un lote de más de 300 piezas arqueológicas recuperadas en Miami.



Carlos Diaz

Poco después de la ceremonia, embajadora Lilliana Cino, Cecilia Bákula y la funcionaria norteamericana Karen Hughes.



Archivo INC

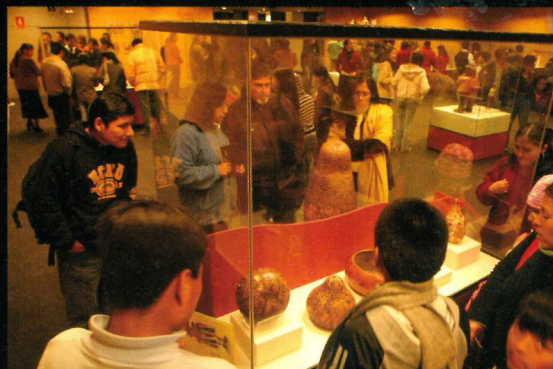
El acuerdo fue suscrito por la directora de Defensa del Patrimonio Histórico del INC, Blanca Alva, y el director de Patrimonio Cultural del Viceministerio de Desarrollo de Culturas de Bolivia, David Aruquipa.

## CONTRA EL TRÁFICO DE BIENES

A fin de enfrentar el saqueo de bienes arqueológicos, los robos sacrílegos y el contrabando de objetos para su comercialización ilegal en el extranjero, el 4 y 5 de octubre se realizó en Puno la *Reunión Bilateral Perú-Bolivia sobre tráfico de bienes culturales*, encabezada por la directora del INC, Cecilia Bákula, y el viceministro de Desarrollo de Culturas de Bolivia, Pablo Groux. En la reunión se firmó un acuerdo para la acción conjunta frente a las subastas en galerías, casas de remates e Internet, el lanzamiento de una campaña de lucha contra el tráfico ilícito de bienes y la realización de un taller sobre este tema en la ciudad de La Paz en marzo del 2008.

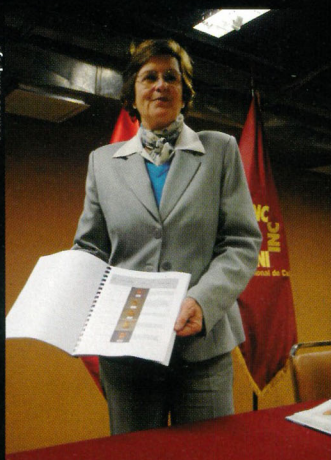
# FOLCLORE EN EL MUSEO

La palabra *folclore* no tiene que referir solo a la música y a la danza. También se encuentra presente en la vestimenta, la cerámica y las costumbres. Por ello el Museo de la Nación celebró este día con una exposición denominada *La música y la danza en el arte popular tradicional*, en la cual los asistentes pudieron reconocer mates burilados, tablas de Sarhua, pututus y otros accesorios que reflejaron la tradición e identidad de Ayacucho, Puno, Cusco y Junín. Las piezas, que se expusieron hasta el 30 de setiembre, fueron préstamo del Museo Nacional de la Cultura Peruana. Tras la inauguración, miembros de la Escuela Nacional de Folklore presentaron una variada selección de ritmos en el Auditorio Los Inkas.



Numerosa cantidad de público se dio cita en el Museo de la Nación para celebrar el día del folclore.

Jeanet Campopío



Directora Bákula muestra una de las páginas del inventario.

## INC PRESENTÓ INVENTARIO DE YALE

En conferencia de prensa, la directora del INC, Cecilia Bákula, mostró el inventario de 384 piezas procedentes de las expediciones de Hiram Bingham en Machupicchu y que ahora se encuentran en poder de la Universidad de Yale. Entre otros anuncios, la directora informó que las piezas, que serán devueltas a nuestro país, serán exhibidas en un museo que estará ubicado en el Cusco y cuya construcción correría a cargo del gobierno regional del Cusco. Este museo estaría inaugurándose en el 2010. Asimismo, la directora del INC anunció que la universidad norteamericana financiará con un aporte de cien mil dólares para el presente año la presencia de especialistas peruanos que se encargarán de investigar y trabajar con el material arqueológico que actualmente se mantiene en dicha casa de estudios.

## NUEVA LIBRERÍA INC EN AREQUIPA

Desde el pasado 28 de agosto el exigente público arequipeño tiene acceso a los títulos del Fondo Editorial del INC gracias a la inauguración de una nueva filial de la Red Nacional de Librerías. La librería se sitúa en Calle Bolívar N° 215, Cercado, y es una de las 18 que conforman la red INC, distribuidas, actualmente, en Amazonas, Áncash, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cusco, Huánuco, Huancavelica, Ica, La Libertad, Lima, Moquegua, Pasco, Piura, Puno, San Martín y Tacna.



Directora Cecilia Bákula y Franz Grupp Castello, director del INC Arequipa, durante la inauguración.

Carina Moreno

Edwin Benavente



Los trabajos de iluminación realizados por el INC le dieron mayor brillo al templo.

## IGLESIA MÁS PEQUEÑA TIENE CARA NUEVA

La capilla de la Virgen del Rosario es todo un símbolo rimense. No sólo por ser un monumento histórico sino porque aún congrega multitud de fieles en su reducido espacio (10 metros de alto por 12 de profundidad). Las obras de pintado e iluminación estuvieron a cargo de los miembros de la Dirección de Patrimonio Histórico Colonial y Republicano del INC, quienes, con el auspicio de la empresa Wong, consiguieron que el portal de la capilla resalte. Este templo es conocido como la capillita del puente, por su cercanía con el puente Trujillo. Según la historia, el templo perteneció al Duque de Infantado, quien a mediados del siglo XVII adquirió otras propiedades del lugar.

## INC INAUGURÓ PALABRA ABIERTA

Un conjunto de encuentros literarios, que tienen lugar —desde el 25 de setiembre— los últimos martes de cada mes, ha iniciado el INC. La reunión, denominada *Palabra abierta*, tiene por finalidad convocar a dos escritores para que compartan sus experiencias frente a la página en blanco con el público. En la primera versión contamos con la presencia de Oswaldo Reynoso y Jorge Eslava, en la segunda con Rossella Di Paolo, y para el 27 de noviembre, se espera a Antonio Gálvez Ronceros y Edgardo Rivera Martínez. El encuentro es a las 7:00 p.m. y el ingreso es libre.



Reynoso, moderador Giancarlo Stagnaro y Eslava en *Palabra abierta*.

Mayra Nieto



Mañana del 16 de agosto, cuando aún estaba en pie la cúpula de la iglesia de San Clemente en Pisco. Fotografía tomada por el jefe de prensa de los bomberos voluntarios del Perú.

# La **reconstrucción** en debate

EN BUSCA DE UN CONSENSO

*La recuperación del patrimonio monumental debe responder a criterios técnicos que consideren no sólo la preservación de la identidad cultural sino la seguridad estructural de las construcciones. Consultamos a conocidos expertos sobre las posibilidades de Pisco, Ica y Cañete.*

La pérdida de importantes monumentos en el sur ha sido una de las consecuencias del terremoto de agosto. Al respecto, cinco especialistas y un representante de la Iglesia opinan sobre la reconstrucción. La pregunta fue: ¿Qué enfoque debe usarse para la recuperación del patrimonio cultural de las ciudades afectadas?

**Javier Piqué del Pozo. Decano del Colegio de Ingenieros.**

“En primer lugar debería hacerse una clasificación del patrimonio cultural emblemático y concentrarse en los monumentos que representan a la comunidad, y luego trabajar en su reconstrucción. Puede reconstruirse manteniendo elementos característicos, pero utilizando los proce-

dimientos que actualmente se conocen. Respecto a los templos, en algunos casos donde sea primordial el valor cultural, podría realizarse la reconstrucción con materiales originales, aunque habría que determinar si esto es necesario, ya que el costo puede resultar elevado. Si se elige usar materiales tradicionales, optaría por hacer las reconstrucciones a base de madera, cañá, barro, que funcionan bien. El adobe sí es frágil, pero se le puede dar ciertas características de reforzamiento. Para la reconstrucción es importante la opinión tanto de especialistas como de pobladores. Los primeros pueden plantear alternativas técnicas, en tanto, recabar la opinión de la población contribuye a que esta se comprometa. Considero que la tarea del INC es dar pautas y normar

procedimientos. Debe convocar especialistas y decidir políticas de reconstrucción, tanto de la parte cultural como constructiva”.

**Juan Gunther. Director de la Escuela de Arquitectura de la Universidad San Martín de Porres.**

“Pisco y las zonas aledañas tienen suelo frágil y, por lo tanto, son áreas peligrosas para construir. Mi planteamiento sería debatir si se construye un nuevo Pisco o se trabaja en el antiguo. Considero que el INC debe tomar en cuenta el catálogo que poseen de estos monumentos y en base a este documento estar muy atento a que estos edificios no sean tocados, maltratados o que se construyan cosas alrededor que puedan quitarles valor. La reconstruc-

ción va a hacerse de acuerdo a la política en general. Hay que tener en cuenta que la restauración es una especialidad y como tal debe ser realizada por profesionales con experiencia. Una propuesta sería convocar a las facultades de arquitectura para que realicen proyectos articulados para salvaguardar dichos monumentos, que consideren un plan de trabajo, planos y un presupuesto. Con estos proyectos, el INC puede tocar las puertas de instituciones internacionales que quieran contribuir con financiarlos”.

**Federico Richter Fernández Prada. Presidente de la Comisión para los Bienes Culturales de la Iglesia de la Conferencia Episcopal Peruana.**

“La Iglesia necesita que la ayuden a confeccionar proyectos para las zonas más castigadas. El INC está en la obligación de ayudarnos en la restauración de estos bienes que son parte integrante del patrimonio cultural de la nación; no sólo debería realizar nuevos proyectos, sino enviar técnicos especialistas a la zona para que elaboren planes para reconstruir los templos destruidos. Sólo en la diócesis de Ica hay 42 templos afectados, y en la prelatura de Yauyos, Cañete y Huarochirí, tenemos 44, de ellos 15 iglesias y 29 capillas. Muchas de estas iglesias eran de adobe y hace poco se habían restaurado. En otros casos se trata de iglesias coloniales cuyo mantenimiento se descuidó; de ahí viene esta lamentable situación. La opción para la restauración o demolición la darán los técnicos. En nuestra opinión se debe conservar el mismo estilo de la iglesia original”.

**Fernando Bryce Lostaunau. Ex Decano del Colegio de Arquitectos del Perú.**

“Primero hago una salvedad en cuanto al patrimonio religioso. Hay un grave problema que no se ha asumido, y es que la mitad de las muertes ha sucedido en iglesias, y las iglesias no han pasado ninguna revisión de Defensa Civil. Debe exigirse a la Iglesia que verifique la seguridad en todos los templos que aún quedan en pie, que pasen por la revisión de Defensa Civil, pero supervisada por el INC. Creo que el Estado debería estar alerta en todo el país, porque hay muchas iglesias en pésimas condiciones, y si hay un terremoto todo podría repetirse. Hay que repensar una nueva ciudad con un criterio urbanístico completamente nuevo, y lo que es patrimonio cultural reconstruirlo, teniendo en cuenta la seguridad. Se debe optar por mantener conjuntos urbanos que valgan la pena. Es necesario convocar a los colegios de arquitectos e ingenieros, a la Iglesia, a Defensa Civil y al INC, que tiene un papel de supervisión en este tema”.

**Jorge Ruiz de Somocurcio. Ex presidente de la Comisión de Desarrollo Urbano de Lima.**

“Será fundamental medir el nivel de destrucción del patrimonio material de la mano del valor simbólico que este haya tenido históricamente para la población. En lo posible se debería mantener las instalaciones que quedaron en pie pero acompañarlas de edificación nueva. La *Carta de Venecia* de 1965 o la *Declaración de Nara sobre la Autenticidad* de 1994 expresan un enfoque alejado de la imitación del pasado, a pesar de que esto se haya hecho después de la Segunda Guerra Mundial. Sin embargo, es importante que se respeten los usos originales en las edificaciones. El INC debería establecer un inventario del estado en que se encuentran los bienes patrimoniales afectados y elaborar los parámetros para un Plan de Recuperación, incorporando la participación ciudadana. Cada edificación debería formar parte del Plan Urbano de Reconstrucción y ser motivo de una amplia convocatoria. El proceso de puesta en valor de áreas patrimoniales destruidas puede ser un factor de recuperación de identidad de la población”.

**Frederick Cooper Llosa. Presidente de la Comisión de Gobierno de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la PUCP.**

“Tratándose de un patrimonio integrado por edificaciones de muy distinta época y factura, no creo que pueda hablarse de un solo enfoque. Si hubiera que generalizarlo, creo que habría que evitar incurrir en un criterio que lamentablemente es frecuente respecto a la conservación de edificaciones antiguas en el INC, que es atribuirle a todo edificio existente un valor testimonial que lo proteja. Creo que la evaluación debe ser hecha por un grupo profesional que tenga una sólida



Iglesia de Santiago Almagro en Chincha Baja, construida en el siglo XVIII. Su estructura resistió pero las torres se vieron afectadas.

formación profesional y una probada lealtad hacia la preservación de nuestro patrimonio, pero igualmente hacia la convicción de que la conservación debe ser un instrumento para el desarrollo y no para la postración. Con estas calificaciones, un grupo calificado podría elegir las obras pertinentes y sugerir los procedimientos que mejor convengan en la actualidad para su recuperación o sustitución. La labor del INC debe ser exclusivamente nombrar a ese grupo de profesionales experimentados, calificados e histórica y culturalmente solventes, sobre todo con una adecuada experiencia en el conocimiento de las prácticas universales de conservación avanzada actualmente en práctica internacionalmente”.

Capilla de la ex hacienda Larán en Chincha Alta. Si bien el presbiterio y el retablo lograron soportar el sismo, las cúpulas cayeron. Los pobladores aún no pueden creer que su monumento más importante se haya venido abajo.





Interiores de la Catedral de Ica son evaluados por representantes del INC.

## ¿Cuáles han sido los primeros aportes de la comisión que viajó a la zona del sismo?

Inmediatamente después del terremoto se hizo un trabajo de campo para levantar, in situ, la información. Esta se ha vertido en fichas que no sólo reflejan el estado actual de los monumentos sino, sobre todo, nos ofrecen recomendaciones de emergencia. Estas fichas se han alcanzado a la comisión nombrada por el INC para atender de manera puntual y directamente las áreas afectadas y en las labores que son competentes. Posteriormente se acopió información

para evaluar los daños sufridos por el patrimonio histórico arquitectónico y arqueológico de las zonas afectadas en Ica y en el sur de Lima, lo cual arrojó muchos datos importantes. Tanto en lo referido a casas que, sin merecerlo, fueron demolidas, como también monumentos que no han sido manipulados, es decir, que no han sido intervenidos alterando sus estructuras originales y estaban en pie. Se comprobó que aquellos que habían sido modificados de manera antitécnica han tenido mucho daño debido a un tema de incompatibilidad de materiales y de

DIRECTORA NACIONAL  
CECILIA BÁKULA

# Hacia un balance del sismo

► Carina Moreno  
Periodista INC  
Fotos: Walter Hupiú

*Conversamos con Cecilia Bákula, directora nacional del INC, para que nos informe sobre los primeros avances de la comisión multidisciplinaria que viajó al sur del país para trabajar, conjuntamente con las autoridades locales, en el rescate del patrimonio cultural afectado por el movimiento telúrico.*

"Ha habido demoliciones inconscultas, pero hemos frenado la racha de destrucción", comenta directora Bákula.







Estado actual de la iglesia de San Clemente. Sólo quedaron en pie las dos torres.



San Clemente horas después del sismo, con su pórtico aún en pie.



Edificio del municipio de Pisco solo registró daños en una de sus cúpulas y en áreas interiores.

**¿Se ha determinado cuáles serían los monumentos a derruirse para proceder a la reconstrucción? ¿Cuál será el futuro, por ejemplo, de la iglesia de San Clemente?**

En este momento sabemos con precisión qué monumentos ya no existen, cuáles son los que aún están en pie y cuál es el estado de cada uno. Es necesario continuar con una labor de educación, información y toma de conciencia de la población y de las autoridades locales para hacerles comprender la relación costo-beneficio en cada caso. En el caso de los templos hay que señalar que toda reconstrucción no es necesariamente más costosa que una obra nueva y es necesario hacer participar a los pobladores en muchas de las decisiones. Es necesario comprender, desde la perspectiva de los afectados, que la destrucción significa no sólo pérdida material

sino daño espiritual y psicológico, y que la demolición no justificada de edificaciones emblemáticas para la memoria colectiva, puede tener un impacto muy profundo. Hay que cuidar que no se pierda esa memoria colectiva ni aquello que pueda ser entendido como fuente de información.

**¿Qué coordinaciones se han realizado con las autoridades locales?**

Ha habido reuniones con diversas autoridades regionales y locales, acordándose la formación de brigadas de profesionales mixtos para hacer inspecciones a los monumentos que teníamos registrados. En estas brigadas vienen participando representantes de INDECI, de la municipalidad y del INC. La coordinación ha sido permanente, ya que es indispensable trabajar en conjunto. ◀

técnicas constructivas. Gracias al apoyo de la Dirección Regional del INC Cusco, que aportó como respaldo y asistencia un contingente de arquitectos y especialistas, ahora tenemos datos más precisos sobre el estado actual del patrimonio histórico arquitectónico en Ica y estamos procesando el material de los pueblos aledaños. Un aporte importante es la presencia del INC en la zona de desastre y la paralización de obras de demolición ilegales. Si bien han sucedido estas demoliciones, hemos frenado con nuestra presencia una racha de destrucción del patrimonio, logrando desarrollar una labor de concientización, a fin de que se comprenda que lo recuperable debe ser recuperado y que la memoria urbana es fundamental para el desarrollo futuro de la zona afectada.

La destrucción sísmica pareció haberse concentrado en la iglesia de La Compañía en Pisco. En la imagen, uno de los brigadistas del INC intenta rescatar uno de los retablos del templo.



El sismo del 15 de agosto del presente año, con epicentro en la ciudad de Pisco, ha tenido graves efectos sobre la vida de las poblaciones del sur de Lima (Cañete, Lunahuaná, Yauyos), la de los departamentos de Ica y Huancavelica, y, sin duda, sobre el importante patrimonio edificado que poseen estos lugares.

Con el fin de determinar el estado de conservación de los monumentos en la zona del desastre, el INC intervino en la evaluación de daños y envió comisiones a la zona. La primera de ellas, que debía abarcar las provincias de Pisco, Chincha e Ica, estuvo conformada por arquitectos y especialistas, quienes viajaron el domingo 19 de agosto en la mañana, permaneciendo en la zona hasta el jueves 22. La segunda misión tuvo como destino la provincia de Cañete. En ella participaron arquitectos de la subdirección de Registro. La información suministrada por estas dos misiones nos permitió tener una primera imagen de la situación del patrimonio edificado en el sur. Una tercera visita de verificación, complementación y determinación de acciones tuvo lugar entre el 22 y 28 del mismo mes, cubriendo la ruta Chilca-Ica con la asistencia de arquitectos, historiadores, conservadores y catalogadores.

Arq. Wilfredo Torres



En Lima el templo más afectado ha sido San Pedro de Coayllo. Tras el terremoto sólo se salvó el pórtico renacentista.

### Iniciando la ruta. Cañete: Templo de Nuestra Señora del Rosario de Chilca

La primera estación programada fue Chilca, 62 km al sur de Lima. Su templo, construido en la segunda mitad del siglo XVIII, es uno de los monumentos de mayor valor histórico y arquitectónico del sur chico. Su última restauración se inició en el 2002 con el apoyo de un Comité Pro Restauración y la contribución de empresas e instituciones locales. En términos generales se constataron daños leves, entre ellos el desmoronamiento de sus cercos posteriores y la aparición de grietas en la portada principal, así como la pérdida de la linterna del campanario izquierdo. El desprendimiento del estuco de yeso ha causado daños en algunas esculturas y retablos del templo. En el interior, sin embargo, los retablos laterales de madera se encontraron en buen estado. Se evaluaron igualmente los trabajos de reconstrucción del retablo mayor, que se viene ejecutando de acuerdo a un proyecto aprobado por el INC este año 2007. Debe acometerse, de manera prioritaria, trabajos de consolidación de grietas, así como la restitución del revestimiento y de las hiladas perdidas en los muros, esperemos que con piezas de igual forma y factura.

### Templo de San Pedro de Coayllo

Este hermoso templo, que conserva elementos de su construcción del siglo XVI, se ubica 117 km al sureste de Lima. Lamentablemente ha sido afectado de manera severa (60% de su estructura), sobre todo debido al estado de deterioro previo al sismo. Se constató el colapso de la bóveda, cuyos restos quedaron dispersos en la nave. Esto causó la destrucción del púlpito y los retablos que decoraban las paredes del templo. La portada lateral, de estilo renacentista, se mantiene estable pero en proceso de deterioro. Los muros laterales colapsaron en el tercio superior del edificio por falta de cohesión de los adobes. Se pudo observar, además, que las estructuras del techo tenían amarres con piel seca de ganado vacuno. La torre del sector del Evangelio (lado izquierdo del templo), que había sido refaccionada combinando materiales como el adobe con estructuras de concreto armado, no resultaron un eficaz soporte estructural. Por el contrario, el movimiento telúrico causó el desprendimiento de la columna ubicada en su vértice frontal izquierdo. Esta situación demuestra la incompatibilidad entre materiales tan disímiles como el adobe y el concreto en términos de adherencia y comportamiento estructural.

Se conversó con los encargados del templo sobre el desmontaje de las cornisas del borde superior del muro del Evangelio, que se encuentran fragmentadas y en riesgo de colapso. Considerando la importancia del monumento, se propone realizar un estudio de suelos y un proyecto integral de restauración y/o reconstrucción que recupere los valores que aún contiene y restituir aquellos que perdió durante el sismo, en tanto las obras de arte que se han podido recuperar se encuentran custodiadas en la capilla construida al lado del monumento. En resumen, se sugiere replantear el proyecto presentado y aprobado por el INC en el 2006.

Archivo INC



La Compañía era considerado el templo más importante del departamento de Ica, no sólo por su antigüedad sino por las incontables piezas patrimoniales que resguardaba. Fachada e interiores, en fotos de 1991.

Archivo INC





Muchas de las piezas sobrevivientes de las iglesias de Pisco, San Clemente, Belén y La Compañía, fueron depositadas, provisionalmente, a la comisaría de Pisco.

### El templo de Santiago de Lunahuaná

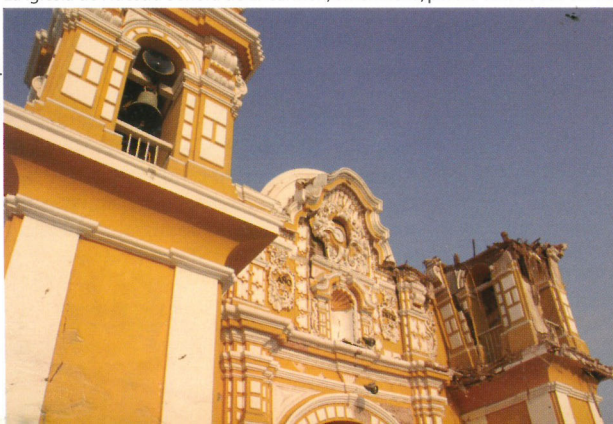
Ubicado en la plaza principal del distrito, 160 km al sureste de Lima, el templo de Santiago de Lunahuaná no ha sufrido daños considerables, pero se observaron grietas en los campanarios y en el lado derecho de la portada principal, la cual atraviesa toda la extensión del muro de pies. El interior del inmueble se encuentra en regular estado de conservación debido al interés del párroco y la feligresía, que realizan faenas periódicas de mantenimiento. Sectores de los muros exteriores que completan la bóveda a la altura del muro testero han sufrido el desmoronamiento de las hiladas de adobe, por lo que urge restituir estos elementos constructivos. Similar situación presenta el revestimiento del extradós de la bóveda. Tras la inspección conjunta con técnicos de la municipalidad, se recomendó al párroco realizar la restitución de adobes y el revoque de tierra con aglutinante orgánico. Cabe resaltar una variedad de cactus existente en la zona, útil para tal fin.

En atención al pedido del alcalde, se recorrió el núcleo urbano del poblado. Se debía resolver el colapso de dos portales de la plaza principal y se recomendó, como medida urgente, el retiro de los elementos estructurales —vigas y cañas— que se habían desprendido del techo por la acción sísmica. Se orientó a la población sobre el procedimiento de la colocación de puntales en los arcos que han sufrido el desplazamiento de sus dovelas. Se verificó que el colapso de las estructuras de los inmuebles visitados se debió al pésimo proceso constructivo, que incluye la falta de amarre en las juntas y no haber considerado la elaboración de los adobes con fibras vegetales ni aglutinantes orgánicos. Se recomendó al alcalde promover, en coordinación con instituciones especializadas en tecnología constructiva tradicional, cursos de capacitación dirigidos a los vecinos a fin de que puedan fabricar adobes mejorados y, en consecuencia, viviendas antisísmicas.

### Templo de Pacarán

Una visita al templo de Pacarán, a 18 km de Lunahuaná, nos permitió corroborar lo perjudicial que resulta el uso de tecnología mixta mal planteada en el proceso de la refacción o reconstrucción. El templo ha sufrido importantes modificaciones en la forma y en sus estructuras originales a consecuencia de los movimientos sísmicos. Estas modificaciones se evidencian con

La iglesia de Nuestra Señora de El Carmen, en Chincha, perdió una de sus torres.



la introducción de material contemporáneo en la nave, bóvedas y torre, a excepción de la bóveda del crucero, que conserva su estructura y material tradicional. En el sismo ambos tipos de bóvedas han sufrido el agrietamiento de sus estructuras, pero el mayor daño correspondió a la cobertura del sector del crucero, que ha sufrido los empujes masivos de la parte del templo construida en concreto armado. Por otro lado, las obras de arte han sido depositadas en locales de la parroquia.

### Templo de la Virgen de la Candelaria de Pócolo

El monumento está ubicado en el anexo de Santo Domingo de Pócolo, a 40 km de Nuevo Imperial. Durante las dos horas de recorrido no se encuentra ningún poblado. El templo, erigido en los primeros años del siglo XIX y concluido en 1812, se encuentra emplazado frente a un sitio arqueológico, con sus recintos construidos en piedra tipo pirca. El templo es de una sola nave de adobe y está delimitado por una barda también de adobe. Adosadas a la nave están dos torres de concreto armado que flanquean la portada de ingreso decorada con roleos de barro en relieve y de composición simétrica con molduras de barro. La cubierta es de calamina con estructuras de madera. El retablo es policromado y contiene una escultura de la Virgen de la Candelaria, a quien la escasa población —unas 20 personas— festeja cada 2 de febrero junto con numerosos visitantes que llegan de diferentes lugares de Cañete. Se requiere de un plan de reactivación del pueblo, que ha atravesado un proceso de despoblamiento. El templo y el sitio arqueológico, juntos, pueden constituir un circuito de interés turístico, así como un punto de conexión entre Cañete y Yauyos.

### Templo de San Luis de Cañete

Está ubicado en la plaza principal del poblado del mismo nombre, a 138 km de Lima. Es uno de los pocos inmuebles que le otorga carácter al espacio público de la plaza de San Luis, debido a la alteración que han sufrido las demás edificaciones del entorno. El sismo ha dañado severamente los campanarios, en particular el del sector de la Epístola, cuyas estructuras están fracturadas con el desprendimiento de revoque en las molduras. En este caso se recomienda el desmontaje de estas estructuras, con un registro detallado que permita su restitución con diseños adecuados y

Desaparecida fachada de la iglesia de San Clemente en Pisco. Días después del terremoto, la demolieron.





En la Catedral de Ica se han registrado grietas en las arquerías de las naves y en los muros de adobe, quedando expuesta la madera y la quincha de la edificación.

proporciones que la aproximen a la altura y volumen originales. Por otro lado, las bóvedas del templo han perdido la capa de recubrimiento, lo que somete a la cubierta al ataque del intemperismo y, en consecuencia, al deterioro y debilitamiento de sus estructuras. La visita sirvió para confirmar la existencia de un marcado sentido de identidad entre los pobladores, así como su compromiso con la protección de sus bienes culturales.

### En la ciudad de Pisco: Templo de San Clemente

Edificado en adobe en 1737, con ocasión del traslado de la Villa de San Clemente de Mancera de Pisco debido a su total destrucción por el sismo de 1687. Según el padre Vargas Ugarte en esta obra no coincidía la esbeltez de sus torres con la falta de decoración del frontis. En el centro del tímpano se ubicaba la imagen del santo titular, con la fecha de conclusión de la obra y el nombre de su constructor, Dionisio Mujica según Vargas Ugarte, y Manuel de Andrade Bahamonde según Aurelio Miro Quesada. Tenía tres naves, con pilares macizos y bóveda baja. Los retablos eran modernos, salvo señor de la Columna, que procedía del desaparecido Convento de San Francisco. En 1977 se realizó la reconstrucción del inmueble, pero este último 15 de agosto quedó destruido casi en su integridad. Como testimonio del desastre quedan las dos torres, edificadas en concreto armado. Se recomienda la recuperación del monumento con participación de un equipo multidisciplinario.

### Iglesia de La Compañía

Era el monumento más importante que se conservaba en Pisco. Según Héctor Velarde es un “modelo perfecto de arquitectura mestiza costeña”, siendo sus acabados “una obra de arte del barroco hecho en arcilla”. Se inició su edificación a fines del siglo XVII o principios del siglo XVIII (Vargas Ugarte apunta a 1704), luego de que el sismo de 1687 destruyera la iglesia anterior. La obra, concluida en 1723, era de estilo barroco churrigüesco y estaba dotada de una extraordinaria calidad plástica. La portada principal poseía dos cuerpos y un óculo elíptico flanqueado por dos columnas. A ambos lados coronaban campanarios almohadillados rematados en cupulillas. Era de una sola nave, con retablos de madera revestidos en pan de oro muy ornamentados, pero con gran equilibrio. Presentaba, asimismo, cúpula en el crucero. El altar mayor, con tres cuerpos y sotabanco, albergaba el lienzo de la *Aparición de Cristo a San Ignacio en el camino de Roma*; en el centro una estatua de la Purísima en estilo sevillano y a los lados las de San Ignacio, San Francisco Javier, San Luis y San Estanislao. Poseía cuatro retablos en el crucero y siete capillas laterales, todos de similar factura. A lo largo de la nave se sucedían lienzos de gran tamaño y el púlpito estaba decorado en rojo y dorado. La estructura general de la iglesia se conservó hasta 1974 sin grandes transformaciones a pesar de los numerosos sismos que había soportado. En agosto del 2006 se presentó un proyecto de restauración de la iglesia, pero el 15 de agosto fue destruida por el sismo. Quedan como testimonio de este desastre tres portadas,



La Catedral de Ica, edificada en 1759 como iglesia de La Compañía, fue convertida en Catedral por Bolívar tras la independencia. La fachada presenta grietas en varios sectores.

dos de ellas pertenecientes al ingreso principal y lateral del templo, y la tercera que daba paso al ambiente de la portería. Las estructuras de estos testimonios se encuentran disgregadas. Se recomienda la ejecución de un proyecto de reconstrucción con participación de un equipo multidisciplinario.

Por otro lado, el comandante PNP José Antonio Muñoz nos informó que diversos objetos procedentes de la casa del general José de San Martín y de las iglesias colapsadas se habían depositado en la comisaría. El padre Alfonso Berrade, párroco de San Clemente, nos manifestó que el rescate se realizó de manera espontánea. La Dirección Regional de Cultura de Ica está realizando un recuento de los bienes a fin de registrarlos y contrastarlos con las fichas de catalogación que tiene el INC.

En el templo de la Compañía se observó gran cantidad de piezas y otros objetos expuestos en la superficie: partes de los

Arquitecto Edwin Benavente sostiene una de las imágenes recuperadas entre los escombros de La Compañía.





Arq. Wilfredo Torres

La Compañía poseía un gran número de lienzos de inestimable valor.



Walker Hupitú

La Compañía era una obra de arte del barroco mestizo de la costa. Hoy sólo quedan escombros de ella.

retablos de madera con pan de oro que el templo poseía, una imagen del Corazón de Jesús sin cabeza, tres lienzos y balaustrés de la baranda del coro. Se tomó la decisión de ponerlos a buen recaudo, depositándolos en la sede del INC Ica luego de su registro fotográfico. Por otro lado, se recomendó a la filial regional que se formen brigadas para el trabajo de rescate de piezas, con la participación de alumnos de la Universidad de Ica y voluntarios.

### Templo de Humay

Ubicado en el distrito de Humay, provincia de Pisco, el templo no se encuentra declarado como monumento, sin embargo ha devenido en una suerte de santuario donde descansan los restos de Luisa de la Torre Rojas, la Beatita de Humay, fallecida en 1869, figura de gran devoción popular. El templo está gravemente dañado. El colapso del techo generó daños en el interior: los muros presentan grietas, hay pérdida de revoque y elementos decorativos. La zona más afectada es la del coro, que ha colapsado totalmente. Existe riesgo de desplome de la fachada principal. A pesar de los daños es posible restaurarla en función de su importancia social y valor arquitectónico.

### En la ciudad de Ica: Templo del Señor de Luren

El primer punto a visitar en Ica fue la iglesia del Señor de Luren, antiguo templo del barrio indígena de Luren y centro de un culto, de la más grande importancia local y nacional, al Señor Crucificado. Fue reconstruido en la década de 1920 en estilo neogótico, luego del incendio de su antiguo templo. El sismo ha afectado la cubierta, cornisas y la torre central. Con respecto a Luren, debemos señalar que el 2001 se aprobó el proyecto de reconstrucción de la torrecilla del lado oeste del templo, pero al año siguiente el INC Ica informó que la nueva torrecilla había

sido construida ligeramente inclinada. Verificado el hecho, se comunicó al párroco la inminencia de su colapso en caso de sismo, disponiéndose el desmontaje y reconstrucción de la obra mal ejecutada, pues, además, no se informó al INC el inicio de las obras. Tras el sismo de agosto se recomienda la restauración del monumento pero es necesario contar con opinión multidisciplinaria.



Lewis Mejía Prada

Colapsada casa del Libertador San Martín. Las piezas patrimoniales que albergaba fueron llevadas a la comisaría de Pisco.

### La Catedral de Ica

La siguiente parada en nuestro trayecto fue la Catedral, edificada en 1759 como iglesia de la Compañía de Jesús, aunque ocupada por los mercedarios tras la expulsión de los jesuitas —de allí que se llamara por un tiempo iglesia de la Merced. Tras la independencia, ante la destrucción de la iglesia matriz por el sismo de 1813, Bolívar determinó que esta iglesia sea la principal, deviniendo en Catedral cuando Ica se convirtió en diócesis. Tiene un notable parecido con la destruida iglesia de La Compañía en Pisco, aunque es menos antigua y tiene mayor volumen. En ella se han registrado grietas en las arquerías de las naves y en los muros de adobe, además de pérdida de estucos de yeso en los pilares, quedando expuestos los ladrillos de las bases, así como la madera y la quinchá de los fustes. También se registró el colapso parcial de la bóveda de la nave central, el de la cúpula del crucero, y la inclinación de algunas linternas. El segundo cuerpo de la fachada presenta una grieta horizontal y el desprendimiento del revestimiento, dejando los ladrillos expuestos y fisuras en las cornisas. Hay, asimismo, inclinación del segundo cuerpo del

Walker Hupitú



El templo de Humay, donde reposan los restos de la Beatita de Humay, presenta también graves daños en su estructura.



Durante el terremoto, las torres del templo del Señor de Luren se vinieron abajo.



Muchos de los objetos de valor de la iglesia de Luren, entre ellos la imagen del Señor de Luren, fueron rescatadas de la edificación. Hoy reposan en espacio seguro.

campanario derecho, caída del revoque y exposición a la intemperie de la estructura de madera (huarango). La condición del templo es recuperable, aunque se recomienda medidas de emergencia, como el apuntalamiento para la posterior remoción de escombros o el desatado de la bóveda.

Se visitó también la capilla del hospital de Nuestra Señora del Socorro en compañía del ingeniero Germán Dolmos del Ministerio de Salud, y la directora del Hospital, Carmen Álvarez. Como medida de emergencia se solicitó a la directora el desmontaje de la torre y pirámide apuntada de la capilla, que corren severo riesgo de colapso, y se recomendó que esta operación se realice con ayuda de una plumilla de arqueólogo o, en su defecto, de forma manual. Antes del sismo, el INC Ica había solicitado al hospital tomar las previsiones para el desmontaje de estos elementos arquitectónicos. De acuerdo a lo informado por la directora del hospital, las intenciones eran demoler el nosocomio para dar paso a una nueva edificación, sin lugar para la capilla. El INC Ica cuenta con planos del proyecto de restauración y su director ha tomado contacto con funcionarios del hospital a fin de que desistan de su intención y propongan más bien la recuperación de la arquitectura, que se encuentra estable en los muros portantes que la conforman. Mientras tanto, se ha recomendado el registro de todos los elementos decorativos. ◀

En la fachada de la Catedral varias de las estatuas y las cornisas se fracturaron y cayeron desde los techos.

## GLOSARIO

**Aparejo.** Forma de disponer los materiales constructivos en un paramento o muro. En particular cuando se trata de adobes, piedra, sillares y ladrillos.

**Apuntalamiento.** Procedimiento constructivo que tiene el fin de sostener una estructura superior o muro que haya sufrido algún agrietamiento o perdido la verticalidad. Se utilizan elementos de madera o metálicos según el diseño correspondiente.

**Columna.** Elemento vertical que sirve de soporte. Es de forma cilíndrica y sus principales elementos son basa, fuste y capitel.

**Contrafuerte.** Construcción que sobresale del muro. Por lo general está adosada o conectada, a modo de machón, funciona como refuerzo y sirve para contrarrestar los empujes de las cargas superiores que pueden ser techos, arcos, bóvedas.

**Crucero.** Espacio definido por la intersección de la nave principal con las naves transversales.

**Dovela.** Pieza o sillar en forma de cuña que se coloca de manera radial junto con otros que dan la forma de un arco.

**Epístola.** Lado que corresponde al ala derecha del altar visto desde el ingreso principal del templo.

**Estuco.** Masa de yeso y agua que sirve para el revestimiento de muros. Es fácil de modelar y útil para la decoración de relieves en frisos y paredes.

**Evangelio.** Lado que corresponde al ala derecha del altar visto desde el ingreso principal del templo.

**Extradós.** Superficie exterior de un arco o bóveda.

**Hiladas.** Disposición de cada una de las

filas de adobes o ladrillos que forman parte del muro o bóveda.

**Intemperismo.** Es la acción combinada de procesos climáticos y biológicos que afectan a los bienes culturales inmuebles y muebles.

**Intrados.** Superficie interior de un arco o bóveda.

**Linterna.** Cuerpo cilíndrico o poliédrico con ventanas. Se eleva sobre la cúpula del crucero para proporcionar iluminación desde el exterior

**Muro de pies.** Es el muro que se encuentra al pie del templo y que coincide con la portada principal.

**Muro testero.** Es el muro de cabecera de una habitación, capilla o templo. En el caso del templo católico coincide con el muro que sostiene el retablo mayor.

**Pilar.** Elemento estructural o formal dispuesto de manera vertical y exento, de sección cuadrada o poligonal, que puede presentar los mismos componentes de la columna.

**Pilastra.** Pilar adosado a un muro.

**Revoque.** Revestimiento que se coloca sobre muros, bóvedas y paramentos y sirve para protegerlos. Puede ser una mezcla de agua, barro y pajilla, rastrojo u otro material, también de cal y arena o yeso con agua. Suele ser presentado en su parte rugosa, llamada enfoscado, y también pulida más fina, llamada enlucido

**Roleo.** Elemento decorativo realizado en forma de enrollados que se puede disponer en capiteles o sobre los muros, conteniendo representaciones con motivos vegetales geométricos y, eventualmente, animales.



DIRECTOR DEL INC-ICA:

# “Pisco ha perdido el 90% de su belleza”

Azucena Tin  
Periodista INC

*Los rigores del reciente sismo le han ocasionado al sur la pérdida de un inapreciable legado cultural. La caída de varios de sus templos coloniales, tan antiguos como los de Lima, además del daño en las murallas de Tambo Colorado o La Centinela, le significan a Ica y al INC un singular desafío. Conversamos con el director del INC de esta región, Alfredo Gonzales Barahona.*



Walter Huipú

Su vivienda resultó seriamente afectada a causa del terremoto, pero a pocos días de este triste suceso el director regional del INC Ica, Alfredo Gonzales Barahona, retomó sus labores recorriendo, inventariando y hasta custodiando el patrimonio arqueológico, monumental e histórico que resultó perjudicado por esta tragedia. Su voz aún se entrecorta cuando recuerda, sobre todo, las pérdidas humanas y materiales, pero también los daños que ha enfrentado el legado histórico y patrimonial del pueblo iqueño. Confía en que la reconstrucción es posible, pero se necesitan recursos.

## **¿Cómo viene trabajando el INC-Ica respecto al patrimonio que ha sufrido daños?**

Un equipo de especialistas de la dirección nacional del INC ha llegado desde la capital para trabajar en conjunto con el personal local. Ellos van a determinar la relación exacta de todos los monumentos históricos y arqueológicos perjudicados. Dentro de poco vamos a tener una relación completa en cada una de estas expresiones de la cultura que nosotros representamos y defendemos. A partir de eso se coordinará con la dirección nacional de la institución para determinar las próximas acciones a seguir.

## **¿Se han acercado otras entidades u organismos a ofrecer su apoyo?**

Nos gustaría contar con la contribución de todos: especialistas, técnicos, instituciones en general que puedan ayudarnos para la pronta recuperación y puesta en valor de cada uno de nuestros monumentos y lugares arqueológicos. Por el momento la UNESCO se ha comprometido a apoyarnos en la reedificación de ciertos monumentos que pueden ser recuperados. También he visto personas desinteresadas, como historiadores, arquitectos, arqueólogos,

Director del INC Ica tomando revista del agrietado techo de la Catedral de Ica.

estudiantes, que han llegado a ofrecer su asistencia. Fundamentalmente el problema es económico. Para iniciar los trabajos de recuperación, necesitamos mano de obra, así como transporte, pero por ahora carecemos de ambos.

### ¿Cuál considera que ha sido el patrimonio más afectado por este suceso?

Definitivamente el patrimonio monumental. No puedo dejar de expresar mi tremendo dolor por el hecho de haber perdido gran parte de nuestro patrimonio histórico-monumental. Pisco, que fue el centro telúrico, ha perdido el 90% de su belleza, sobre todo por la destrucción de todos sus templos. La iglesia matriz, que nosotros conocemos como Catedral, está arruinada, y lo que teníamos como joya y orgullo, la iglesia de La Compañía de Jesús, con su hermoso púlpito, se ha venido abajo.

### Como consecuencia, la pérdida de valiosos objetos religiosos es considerable.

Sí, tenemos la desaparición de decenas de lienzos e imágenes, así como retablos coloniales y virreinales en pan de oro, de gran belleza y calidad. Sólo pudimos rescatar de los escombros parte de las columnas de dichos retablos, esperamos que se puedan restaurar.

### En cuanto a museos, ¿qué cantidad de piezas se perdieron?

En el caso del museo regional de Ica, la caída de varios estantes de los depósitos, ocasionó que muchas piezas precolombinas se perdieran irremediablemente. En medio de este caos, fue lamentable que se registraran saqueos en museos ubicados en la zona urbana. En cuanto a los museos de sitio, la pared perimétrica del Museo de Paracas se vino abajo, pero en el interior no ha habido mayores cosas que lamentar.

### ¿Cuál es el panorama respecto a las zonas arqueológicas?

En Pisco resultaron afectadas las zonas denominadas Cerro Colorado, en la península de Paracas, y el sitio arqueológico Cabezas Largas, donde un conjunto de fardos funerarios de la cultura Paracas que se encontraban cuatro a ocho metros bajo la superficie han sufrido daños a causa de deslizamientos de arena. Hemos contado por lo menos veinte fardos dañados, aunque sabemos que son más. En tanto, en el sitio preincaico de Tambo Colorado, situado en la parte norte del distrito de Humay, en Pisco, así como en Vitardo Bajo, algunos paredones inmensos han colapsado. También es lamentable la destrucción de las columnas que conformaban un torreón en la huaca Centinela, en Chinchá Baja. ◀

Walter Huppiú



Tras el sismo se vinieron abajo los anaqueles que sostenían valiosos objetos arqueológicos en el depósito del Museo Regional de Ica. Muchos de estos objetos resultaron dañados, pero son recuperables.

Muros de la huaca Centinela, en Chinchá Baja, se vieron sumamente afectados, señala director Gonzales Barahona.

Rommel Ángeles







Las iglesias del sur de Huancavelica, en particular las de las provincias de Huaytará y Castrovirreyna, reciben atención por parte de los especialistas del INC. En la imagen, inventario de piezas patrimoniales en la iglesia de Huachos, en Castrovirreyna.

## IGLESIAS DE HUANCAVELICA AFECTADAS

# Terremoto en los Andes

*Poco se ha hablado sobre las áreas del departamento de Huancavelica que resultaron afectadas por el sismo de agosto. Pese al tiempo transcurrido desde el día del desastre, los daños en el patrimonio cultural de ese departamento tampoco han sido eficazmente reseñados por la prensa. Ofrecemos aquí un breve informe sobre el estado de las iglesias más representativas del sur huancavelicano*

▶ Luis G. Taipe Oré  
Arquitecto INC Huancavelica  
Fotos: Archivo INC Huancavelica

La población huancavelicana, en coordinación con el INC, viene realizando tareas de remoción de escombros, así como desmontaje de cúpulas dañadas. En estas fotos pueden verse típicos altares huancavelicanos en la iglesia de Huachos.



**S**i bien los daños producidos por el reciente terremoto del 15 de agosto se centraron, principalmente, en la infraestructura urbana de las ciudades costeras de Pisco, Chincha e Ica, muchas localidades de la zona central andina del país se vieron también afectadas por el movimiento telúrico de ese día. Es el caso de las provincias de Huaytará y Castrovirreyna, ubicadas en la zona suroeste del departamento de Huancavelica, donde resultaron dañados no sólo los inmuebles civiles sino también varias de las iglesias coloniales de la zona, construidas en el siglo XVI y XVII. Los destrozos ocasiono-



Los campanarios del sur de Huancavelica son los que más han sufrido los estragos del terremoto de agosto. Campanario del templo de Chupamarca.



Iglesia de Chupamarca, reconstruida en 1815, también resultó afectada en el sismo.

nados en ambas provincias reclaman el inicio de una pronta tarea de restauración de los bienes culturales declarados Monumento por el INC. Según los resultados de las primeras visitas de evaluación realizadas por los técnicos del INC Huancavelica, el siguiente es el estado actual de los templos de la provincia.

En la iglesia San Miguel Arcángel de Villa de Arma, situada en la provincia de Castrovirreyna, son visibles las grandes rajaduras sobre sus estructuras y el daño que ha sufrido el muro testero de la nave. Otro es el caso de la iglesia de Tantarà, en el distrito del mismo nombre. El templo, caracterizado por su estilo de piedra tallada en el portal y en el techo, ha sufrido una transformación en su arquitectura con el derrumbe de una de las cúpulas, además de graves rajaduras en los muros de la nave. Pocos kilómetros al norte, ya muy cerca del departamento de Lima, el templo del Apóstol Santiago, en Chupamarca, dibuja una estampa incompleta. El sismo de agosto no sólo hizo colapsar uno de los muros laterales de su nave sino que dañó los campanarios de las torres, muros y contrafuertes.

En contraste al enorme daño sufrido por las localidades costeras, el movimiento telúrico de agosto tuvo menos intensidad en la sierra central andina. Consiguió, sin embargo, afectar, de manera significati-

va, la mayoría de los monumentos culturales del departamento. Basta colocar, como ejemplo, aquellos ubicados en la provincia de Huaytará, en donde la iglesia Santa Rosa de Tambo sufrió daños graves en sus torres y muros laterales. De igual manera, el histórico templo de San Juan Bautista, caracterizado por situarse sobre una pirámide prehispánica, sufrió la caída de una de sus cúpulas, presentando, además, fisuras en varios de sus muros. En este, como en muchos casos, la arquitectura colonial tuvo menor suerte que la edificación prehispánica, pues esta no sufrió ni una grieta. Mejor suerte que San Juan Bautista corrió el templo de San

Sebastián de Ayaví, ya que sólo presentó daños moderados en sus torres.

Con el sismo se ha puesto en evidencia el desinterés de algunas autoridades por el trabajo de los especialistas del INC frente a la protección del patrimonio. De hecho, la falta de financiamiento es uno de los problemas más serios que se atraviesa en el cumplimiento de los objetivos de preservación del patrimonio cultural de nuestro país, en particular aquel ubicado en localidades del interior. Quizás sea esta la oportunidad para reflexionar sobre el tipo de conservación que se está llevando a cabo en la arquitectura mueble huancavelicana. ◀

Detalle singular de muchas de las iglesias de Huancavelica es la presencia de hermosos murales. Lamentablemente no sólo el sismo fue causante de su deterioro: también la falta de mantenimiento. Templo de Chupamarca.



Interiores de la iglesia de Huaytará, la única en el Perú edificada sobre una construcción inca. Diversas fisuras se han apoderado de su estructura.



Caracterizada por ser receptora involuntaria de múltiples estilos arquitectónicos, la copiosa historia de San Pedro se vino abajo.

## IGLESIA SAN PEDRO DE COAYLLO EN CAÑETE

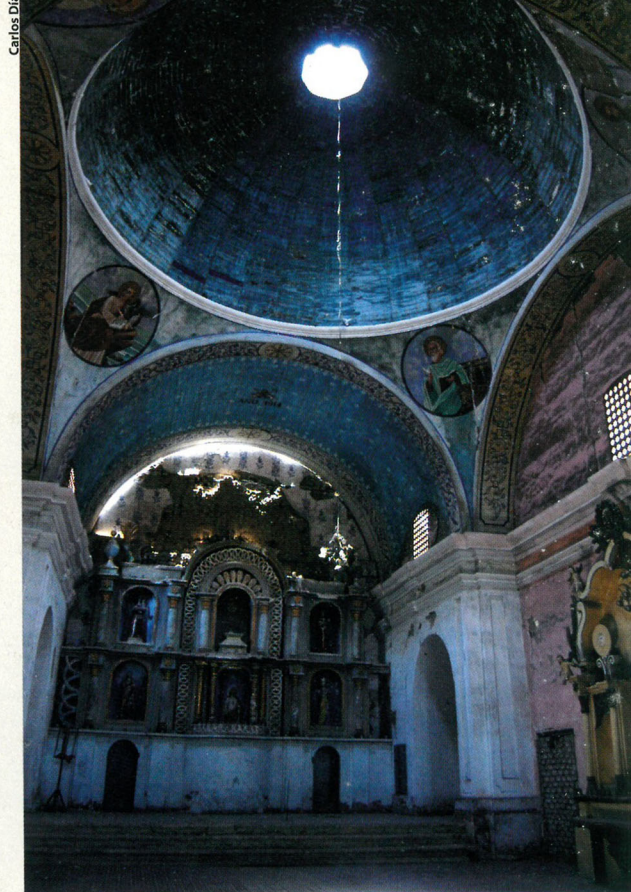
# La historia interrumpida

Una mañana de mayo del 2005 llegué a la comunidad de Coayllo, invitado por el Comité Pro Restauración del Templo, entusiasmado con la idea de ver la imponente iglesia de San Pedro, de la que tenía referencias documentales acerca de su antigua fábrica, dado que su construcción se remonta al último tercio del siglo XVI.

Camino hacia esta localidad, empecé a recordar la manera cómo los españoles ocuparon los nuevos territorios conquistados, promoviendo campañas de extirpación de idolatrías sobre las creencias de los nativos. Como ocurrió en todo el territorio del virreinato, la zona del valle de Cañete y, específicamente, la zona de los coayllo, no estuvo exenta de esta situación, considerando que existen datos históricos sobre la presencia de pobladores que ejercían el shamanismo.

La primera congregación, con fines evangelizadores, que llega a la zona, es la de los franciscanos. Con ellos se construye el templo original, de planta gótico isabelina y, posiblemente, con cobertura de par y nudillo. Como correspondía a la época, el templo fue considerado necesario para la catequización y evangelización de los indígenas del lugar, el cual, por entonces, se había ya convertido en una reducción toledana, cuya finalidad, recordemos, fue conseguir, mediante la concentración de la población indígena, una evangelización intensa, además de facilitarse la disponibilidad y el control de la mano de obra y recaudación de tributos.

Estas reducciones rurales giraban en torno a una gran plaza pública central (plaza mayor), teniendo como elemento constructivo principal a la iglesia, la que se constituía en el centro de



Las cúpulas de San Pedro, cuya restauración final era esperada con gran expectativa por la población, se vinieron al piso estruendosamente.

*Considerada no sólo una joya de nuestra arquitectura colonial sino también involuntario compendio de múltiples estilos —neoclásico, gótico o renacentista—, la iglesia de San Pedro de Coayllo, ubicada a poco más de 100 km al sur de Lima, acaba de perder, durante el reciente sismo de agosto, buena parte de su estructura. Frisos, retablos, frescos, inscripciones originales, y hasta su antiguo púlpito se han ido para siempre. El siguiente análisis pretende enfocar la historia de este singular monumento.*

▶ Humberto Palacios Miró Quesada  
Arquitecto INC

la vida comunal y social del pueblo. La iglesia de San Pedro de Coayllo no escapa al esquema y características de los templos rurales, es decir, se edificó con frente a la plaza mayor, contando con un atrio principal y uno lateral y posible cementerio, de una sola nave, probablemente construido con techumbre de par y nudillo, coro alto, sotacoro, presbiterio sobreelevado, sacristía y baptisterio. Una vista fotográfica de la década del 40 del siglo pasado nos muestra los claros elementos renacentistas en la composición de su portada de pies —elaborada con unidades de ladrillo cocidos en el mismo pueblo—, sus torres apuntadas y la simplicidad de la composición en la elevación.

Hasta el 15 de agosto del presente año, la iglesia San Pedro de Coayllo era sin duda una de las más interesantes muestras de lo que fueron las iglesias rurales en la costa de nuestro país, particularmente en la costa limeña. Se presume que su construcción se inició en el último tercio del siglo XVI, existiendo en aquel momento documentos en los que se hace referencia a la doctrina de Coayllo, dato que evidencia que el poblado debía contar con un templo. En un primer momento se proyectó una iglesia con planta renacentista gótico isabelina y techo a dos aguas, muros de adobe y cimientos de piedra con mortero de cal.

Es muy posible que a partir del terremoto acaecido en Lima en 1687, entre fines del siglo XVII e inicios del XVIII, cuando el estilo barroco se hallaba plenamente establecido, la iglesia sufre la reconversión de planta rectangular a planta de cruz latina con brazos muy cortos, así como también la transformación en su volumetría, es decir, se incorporan techos de bóvedas de medio cañón en la nave y presbiterio y cúpula de media naranja en el crucero, manteniendo las portadas renacentistas de los muros de pie y del evangelio (la de pies se perdió irremediablemente el siglo pasado a causa del terremoto de 1970, así como también se perdieron, durante ese suceso, los cuerpos superiores de ambas torres de campanas, según versión de los ancianos de la localidad).

Durante el neoclásico la iglesia vuelve a sufrir transformaciones: se retiran los altares barrocos que adornaron su interior para ser reemplazados por serios retablos que se fabricaban en ese momento. El retablo mayor y los que quedan en las zonas laterales, incluso el que se presume haya existido en la sacristía, muestran mucho de ese estilo, con acentuadas alteraciones posteriores. Hasta aquí, una remembranza de lo que pude observar, fotografiar e investigar acerca del estado en el que se encontraba la iglesia de San Pedro hasta el día del reciente terremoto.

Con el paso de los años las edificaciones en general, pero en mayor grado las edificaciones patrimoniales, son afectadas por una serie de procesos patológicos producidos por agentes internos que en buena cuenta se vinculan a los propios elementos que componen materialmente los objetos y estructuras de las que están hechos, y, por otro lado, agentes externos, más bien ajenos a la constitución del material constructivo. Estas patologías van socavando la originalidad, autenticidad y estabilidad de las edificaciones, más aún si estas no se encuentran sometidas a un mantenimiento periódico, necesario para prolongar su vida útil. Entre los agentes internos podemos citar la fatiga de los materiales y las transformaciones físicas o químicas de los mismos. Entre los agentes externos más comunes podemos citar el intemperismo, es decir, la exposición del inmueble al medio ambiente, como el cambio brusco de temperatura, el viento, la humedad —generalmente producida al nivel de subsuelo—, fenómenos naturales como sismos, inundaciones, deslizamientos, hasta agentes biológicos como insectos llamados xilófagos, que son las termitas que atacan principalmente a la madera de los pisos, viguetas o vigas de los techos, así como el carrizo o caña de las coberturas; también está el factor antrópico, es decir, aquel que es ocasionado en la edificación por el ser humano, como malas intervenciones o uso inadecuado de materiales ajenos a su originalidad. En suma, las edificaciones patrimoniales pueden ser afectadas por una serie de factores que originan su declive físico.

La iglesia de San Pedro de Coayllo ha estado desde hace casi dos décadas sin uso, debido, justamente, a su mal estado de

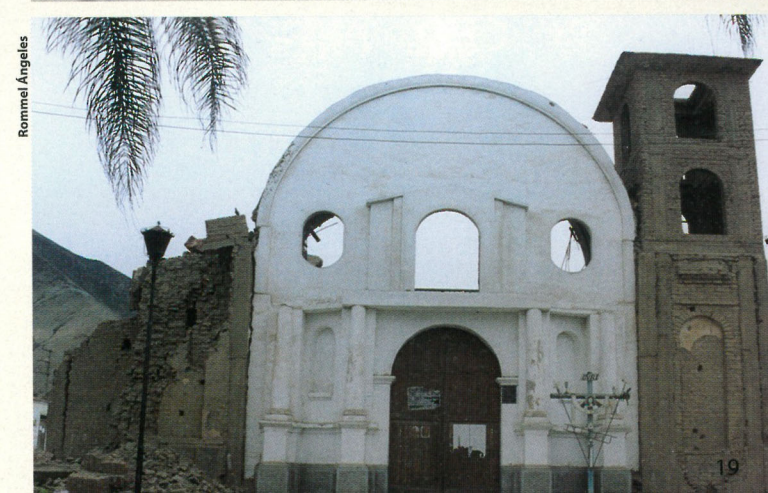


La zona cercana al pórtico renacentista, una de las de mayor valor de la estructura de San Pedro, no consiguió resistir el sismo. Afortunadamente, el pórtico se salvó.

conservación. Si a esta situación le sumamos que ha habido un nulo mantenimiento y una suma de intervenciones preventivas inexistentes o inadecuadas, en que se adicionó muchas de las patologías mencionadas anteriormente, habría que afirmar que esta singular edificación patrimonial ha colapsado no sólo por las ondas sísmicas del severo terremoto que nos tocó afrontar el 15 de agosto último, sino que su colapso se aceleró debido a que ya estaba afectada por una serie de agentes que mellaron su estabilidad estructural.

Sin embargo, esta magnífica iglesia con elementos renacentistas aún existentes a pesar del sismo —ello si tomamos en consideración que la portada lateral de este estilo aún queda en pie—, nos está pidiendo que la rescatemos del deplorable estado en que ha quedado. Posiblemente esta sea la última oportunidad que tengamos para intervenirla y restaurarla de manera adecuada. Iniciemos la última cruzada para salvar esta espléndida muestra del patrimonio cultural religioso de fines del siglo XVI. ◀

San Pedro antes y después del terremoto, en abril y agosto del 2007



Carlos Díaz

Rommel Angeles



El deterioro de los inmuebles en Centro de Lima tiene varios orígenes y ha sido tema de discusión permanente en foros y encuentros de especialistas. En la foto, los campanarios de la Catedral.

# Recuperación monumental

Urge intervención en Centro Histórico de Lima

▶ Edwin Benavente  
Arquitecto INC  
Fotos: Carlos Díaz Huertas



*El Centro Histórico de Lima es una preocupación constante no sólo para el INC sino para todas aquellas entidades y personas vinculadas a la preservación de nuestra identidad arquitectónica urbana. Tras el sismo de agosto el INC ha promovido la visita de diversas brigadas de especialistas a cada uno de los inmuebles afectados, siendo alentador el resultado de las primeras evaluaciones. Los informes, sin embargo, también señalan que es urgente se realice una intervención inmediata debido a la falta de mantenimiento.*

Si bien la intensidad sísmica del terremoto del 15 de agosto pudo percibirse en la zona protegida del Centro Histórico de Lima, no se produjeron daños graves, salvo en casos puntuales, como es el caso de los inmuebles de arquitectura civil doméstica que ya atravesaban un proceso de deterioro desde hace muchos años. De hecho, según la evaluación técnica realizada después del desastre se pudo comprobar que aquellos inmuebles calificados como fincas ruinosas por el INC —y que suman aproximadamente trescientos— han acrecentado levemente sus daños, cuya causa principal es más bien el avanzado deterioro ocasionado por la indiferencia de los moradores para afrontar el mantenimiento de los inmuebles que ocupan y de esta forma evitar su degradación y pérdida total<sup>1</sup>. El primer análisis de daños sobre el estado de conservación de la arquitectura

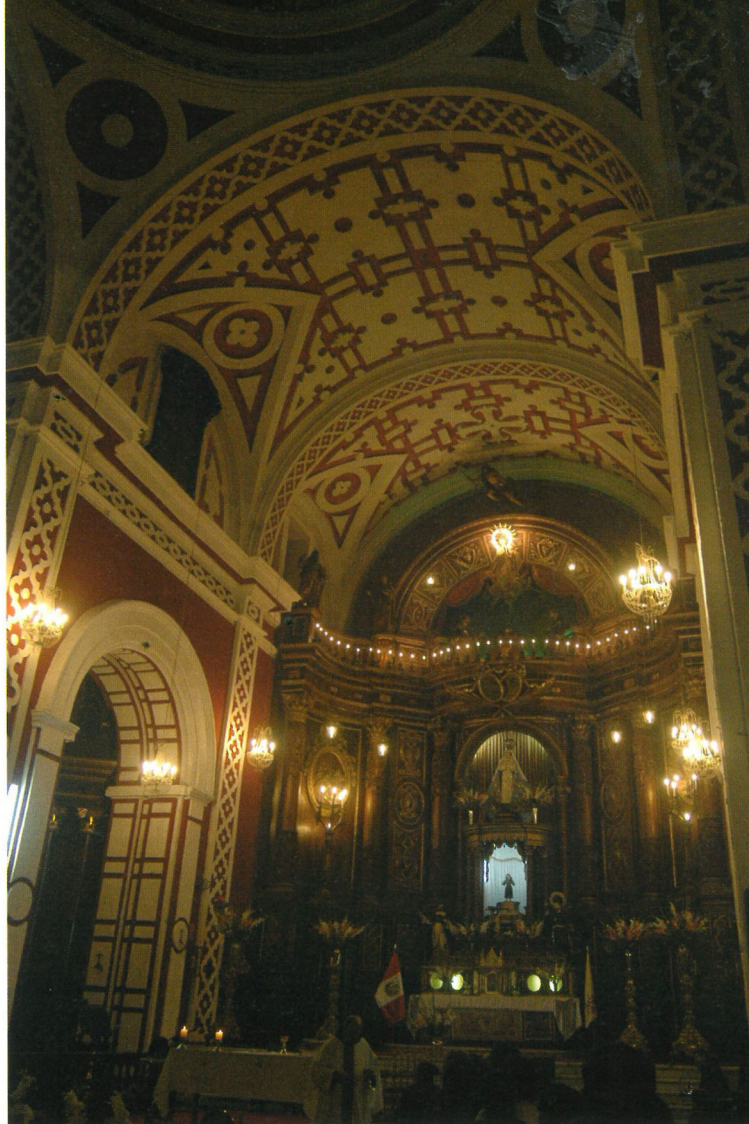
La Catedral de Lima y la mayor parte de templos del Centro Histórico no sufrieron daños de consideración.

civil doméstica muestra un denominador común: parapetos con riesgo de colapso, pérdida de revoques, estructuras de adobe que han alcanzado un proceso de pulverización o alto grado de humedad. En términos generales los daños producidos por el sismo se pueden calificar de leves y moderados, debido a que no se han detectado mayores deterioros que aquellos que ya tenían y más bien se ha evidenciado la falta de prevención para evitar el deterioro producido por descuido, sobrecarga y/o humedad. En todos los casos el INC ha solicitado al propietario o poseedor del inmueble se guarden las previsiones de seguridad, apuntalando los inmuebles en los sectores afectados por el paso del tiempo y ejecuten a corto plazo los proyectos de conservación y restauración según el diagnóstico que se realice en cada inmueble. Pero la apatía para afrontar acciones de mantenimiento de un inmueble histórico es generalizada, la ocupación es precaria, además de que su consecuente tugurización es causa del colapso de los inmuebles. Aquellos inmuebles que tuvieron mayores daños no soportaron los embates del sismo y sus réplicas han terminado por destruirlos, al menos parcialmente. De hecho, algunos inmuebles mutilados han terminado colapsando. El caso típico de este abandono, complementado con la tugurización y descuido, es el ocurrido en el inmueble ubicado en el 563 del jirón Tayacaja, en el que, pese a una advertencia del INC, no se hizo trabajos de apuntalamiento en los muros delanteros, levantados en adobe y sin columnas, y que se vieron afectados con el sismo.

El Centro de Lima, en donde se concentra la mayor cantidad de arquitectura religiosa, ha sido evaluado y se han encontrado los mismos defectos en el cuidado y preservación de su arquitectura civil. En suma, no sólo hay falta de mantenimiento en las coberturas y detalles arquitectónicos, sino inserción de estructuras más rígidas —concreto armado y mampostería de ladrillo—, incompatibles con los materiales de adobe y quincha que forman parte de la fábrica original de los edificios religiosos. En esa evaluación se han encontrado monumentos que requieren de una intervención.

Los inmuebles que deben ser atendidos con prioridad por el posible colapso que pueda ocurrir son el campanario del templo del antiguo monasterio de Nuestra Señora de la Concepción, el cual viene perdiendo la verticalidad hace muchos años y se ha acentuado ligeramente después del último sismo, para este caso se han propuesto apuntalamientos que eviten el colapso, sin embargo por razones de seguridad y por no encontrar soporte sólido en donde se fijarían los puntales de madera para el apuntalamiento solicitado, la administración actual del monasterio ha solicitado el desmontaje de este elemento arquitectónico, acción que si bien es cierto y ante un posible sismo es una alternativa que evitaría destrucción del testimonio histórico y pérdida de vidas humanas, su ejecución requiere sin embargo, adecuarse previamente a las *condiciones técnicas* de relevamiento y registro, antes de la intervención, y asumir el compromiso de su restitución con la presentación y ejecución del proyecto de reestructuración y restauración de la base o cubo de la torre que sostiene el campanario. Actualmente, los pilares de madera que se ubican detrás de la fachada principal y que soportan el campanario, se encuentran en proceso de deterioro y han perdido su capacidad portante.

El antiguo hotel Comercio, que ya



El templo de San Francisco acusa daños materiales en los remates de los campanarios y en sectores de ambas naves laterales.

había sufrido un colapso en el sector posterior, evidencia un asentamiento diferencial y empujes que han actuado lateralmente comprimiendo los muros portantes y produciendo arqueo de los entresijos que lo conforman. Se requiere una intervención urgente de apuntalamiento, consolidación y restauración. El proyecto se encuentra en proceso de intervención.

El inmueble ocupado por la Facultad de Medicina de San Fernando, declarado como monumento, ha tenido varias fallas en

El sismo de agosto causó leves desprendimientos en la zona lateral derecha de la iglesia de San Francisco.





Las cúpulas del templo de Santo Domingo, incluidas sus arañas, resistieron firmemente el embate telúrico. Merece la iglesia, sin embargo, una evaluación más profunda. Santa Liberata, con declaración de monumento desde 1972, presenta fallas leves más producto del deterioro que del sismo.



su estructura, en particular la base de la cúpula del Paraninfo, que presenta fisuras y grietas. En general, presenta una serie de fallas estructurales en muros, techos, ornamentación y pisos, por lo que es importante realizar obras de consolidación y reforzamiento estructural. Se ha recomendado el apuntalamiento inmediato de los sectores con riesgo.

La Catedral de Lima y los templos de Santo Domingo, Nuestra Señora de la Soledad, antiguo Colegio Teológico de Santo Tomás, y San Marcelo no presentan daños considerables. El templo de San Francisco acusa daños materiales en los remates de los campanarios y en sectores de ambas naves laterales. El sismo ha ocasionado también el desprendimiento de dos pináculos en el sector lateral derecho.

Similar consideración se debe tomar en cuenta en la evaluación preliminar de los templos de Santa Clara y de Santa Ana, donde se han evidenciado daños por el sismo. En el templo de Santa Ana, los efectos del sismo han ocasionado daño moderado en los distintos sectores del templo con afectación grave en los componentes estructurales de la bóveda y linterna que requieren de intervenciones que permitan el reforzamiento estructural y la restauración de este sector del monumento. El templo de Santa Clara ha sufrido pérdida parcial del revoco y encañado del intradós de la bóveda de quincha en el sector del presbiterio y se evidencia grietas en el sector central de la bóveda de la nave y muros laterales, además de grietas localizadas en el muro testero y pilastras su estado de riesgo en general es moderado y requiere por tanto de una intervención inmediata, se ha recomendado el apuntalamiento de los sectores dañados.

La arquitectura religiosa, al igual que los inmuebles de uso doméstico, requiere de un permanente mantenimiento para evitar

el deterioro de las estructuras que la componen. Muchos de los casos en los que la arquitectura ha sido dañada en su estructura se debió a la utilización inadecuada de técnicas constructivas en el proceso de restauración. Los templos ubicados en el Rímac, Santa Liberata, San Lázaro, San Francisco de Paula y los ambientes urbanos monumentales más destacados —entre los que se encuentran el jirón Trujillo— no han sufrido daños graves. Los inmuebles deben ser evaluados con minuciosidad para establecer un plan de recuperación integral que involucre la participación activa de los gobiernos locales comprometidos en el manejo de la zona en cuestión. En el caso del templo de San Lázaro los daños que se han registrado en el muro y luneto de la capilla lateral izquierda ubicada en el cruce corresponden al deterioro ocurrido antes del sismo, esta situación se ha podido corroborar con las evaluaciones que se realizaron en años anteriores. Este templo forma parte de un proyecto de revitalización emprendido desde el gobierno local y que comprende la recuperación del jirón Trujillo.

### Reflexiones

El deterioro de los inmuebles en el Centro de Lima tiene varios orígenes y ha sido tema de discusión permanente en foros y encuentros de especialistas. Son diferentes los motivos, entre ellos el interés por tener acceso a la propiedad de las personas que ocupan los inmuebles de manera precaria, cuestión que provoca la turgurización, hacinamiento y el consecuente deterioro. El análisis entre las ganancias inmediatas que se pueden obtener con la construcción de un inmueble, en relación con la inversión en un monumento histórico, inclina la balanza hacia la inversión en obra nueva que, por lo general, está orientada a la construcción de centros comerciales.

Por otro lado, la falta de conocimiento e identidad de los pobladores con el patrimonio conduce a comportamientos que hacen que los inmuebles históricos y de valor atraviesen por un proceso de abandono que en muchos casos es voluntario, y es que de hecho se ha identificado actitudes de agresión y desinterés entre propietarios e inquilinos para realizar un mantenimiento constante de los inmuebles. Otro problema —también frecuente— es la permanente inserción de materiales como cemento y fierro en las estructuras de adobe. Ese agregado ocasiona la destrucción de la edificación de adobe, situación que se ha podido comprobar en el sur peruano, en los inmuebles afectados por el sismo. Esta

El templo santuario de Nuestra Señora de la Soledad, habitual testigo de procesiones y romerías, es otra de las edificaciones que resistió estoicamente el movimiento sísmico.



El pequeño templo barroco de San Marcelo, en la avenida Emancipación, mostró pocos daños estructurales, aunque convendría tomar nuevas medidas para su evaluación técnica.



El antiguo hotel Comercio, ubicado al final de esta calle, frente a la Estación de Desamparados requiere una intervención urgente de apuntalamiento, consolidación y restauración.

es una recomendación principal y recurrente que realiza el INC a los propietarios que desean intervenir en su propiedad y que lamentablemente no la acogen.

Esta situación exige la creación de un fondo económico para la salvaguarda del Centro Histórico<sup>2</sup> y una serie de incentivos para que la empresa privada y las personas naturales y jurídicas puedan invertir en inmuebles declarados monumento. ◀



<sup>1</sup> Los inmuebles identificados como ruinosos han sido evaluados por la Comisión Especial Encargada de la Protección del Patrimonio Cultural de la Nación y Procedimiento de Declaración de Predios Turgurizados y/o Ruinosos del Centro Histórico y el Cercado de Lima, creada según Decreto de Alcaldía N° 177, de fecha 13 de noviembre del 2004 - Municipalidad Metropolitana de Lima. A partir del año 1999 se realizaron las notificaciones correspondientes a fin de que se tomen las previsiones de seguridad y la restauración de los inmuebles. A pesar de estas acciones el porcentaje de propietarios que han revertido el pésimo estado de conservación de sus inmuebles es ínfimo.

<sup>2</sup> El terremoto ocurrido en Quito en el año de 1987 destruyó el norte de Ecuador y causó daños en el Centro Histórico de Quito. Ante esta situación el gobierno ecuatoriano el 16 de diciembre de 1987 promulgó la Ley N° 82, que creó el Fondo de Salvamento que se mantuvo en los primeros años con el financiamiento del Fondo Nacional de Emergencias. Luego, el Fondo se fortaleció con el 6% del impuesto a la renta. El Fondo de Salvamento está por cumplir 20 años y ha ejecutado más de 350 proyectos de restauración, equipamiento urbano e infraestructura.



**ARQUITECTO WILFREDO TORRES,  
DIRECTOR DE PATRIMONIO HISTÓRICO  
COLONIAL Y REPUBLICANO DEL INC:**

# “La WMF viene a identificar proyectos de conservación”

▶ Evelyn Núñez  
Periodista INC



El 23 de octubre demolieron la última portada de La Compañía. Para los miembros de la WMF fue difícil entender que alguien haya destruido el monumento.



Hasta hace pocas semanas quedaban en pie los pórticos de La Compañía.

## **E**l INC acaba de participar en una reunión con el Getty Institute Conservation y la World Monument Fund (WMF) organizado por la UPC en Ica. ¿Qué trabajo han realizado?

Hicimos una inspección en el sur para ver los principales monumentos que han sido dañados por el sismo. El Getty Institute, representada por la arquitecta Claudia Cancino, llegó con dos ingenieros norteamericanos, Frederick A. Webster y Stephen J. Farneth, quienes realizan un estudio sobre el adobe en Los Angeles, y un francés, Philippe Garnier, representante de CRATerre-EMSAG, que es un proyecto de estudio del adobe en todo el mundo. La finalidad era elaborar un documento en que se tomen en cuenta criterios básicos para construir con adobe. El Getty Institute quería saber cómo se había comportado el material durante el sismo, y la WMF quería ubicar

proyectos para invertir en restauración. Ellos se encargan de buscar fondos a nivel internacional para la conservación del patrimonio histórico y tienen una lista donde se identifican cien monumentos en peligro a nivel mundial, para buscarles financiamiento, llamado World Monument Watch.

## **Entonces, ¿existiría la posibilidad de que la WMF consiga presupuesto para restaurar ciertos monumentos de Ica?**

Exacto, la WMF ha venido al Perú con la clara intención de identificar proyectos de conservación.

## **Se sabe que el templo de La Compañía ha sido destruido. ¿Ha sido considerado en la lista por la WMF?**

No, cuando llegamos a Pisco, el 23 de octubre, nos dimos con la sorpresa de que estaban demoliendo la última

portada que quedaba en pie de La Compañía. Para un extranjero es difícil imaginar que alguien haya derruido semejante monumento y si ve un espacio vacío, prefieren priorizar algo que se conserve en pie. Entonces consideraron a la iglesia de Coaylo, que es una de las más antiguas. La idea es trabajar con la población para que puedan aprender a construir con adobe y apliquen las técnicas en las construcciones de su comunidad.

## **¿Con las tres portadas que quedaban de La Compañía se hubiera podido iniciar un proceso de restauración?**

Claro, la iglesia tenía muchos elementos decorativos, porque era de estilo barroco mestizo, pero la parte más importante eran las portadas. Los muros eran lisos, las portadas, en cambio, eran la cara del templo, lo que atraía al transeúnte. De acuerdo a ello se hubiera podido recons-

truir, aunque muchas de las técnicas han sido olvidadas. Pero también hay otro tema: la autenticidad del material. El material es un documento histórico, no sólo se debe salvar la forma arquitectónica.

### **Hablábamos de demolición. ¿Qué dificultades encontró el personal del INC al llegar a Ica y ver que no sólo las personas sino también las instituciones optaban por demoler?**

Las instituciones no estaban de acuerdo con la presencia del INC porque nos veían como un obstáculo, como una traba burocrática. La población tampoco nos recibió bien porque, al parecer, magnificaba lo que les decían las autoridades. Pensaban que estábamos para estorbar y eso era comprensible, porque a una persona no la puedes convencer de que su casa, que ha matado a toda su familia, es un monumento y que no la puede demoler. El trabajo era arduo, pero la primera reunión con las autoridades fue positiva, creamos un grupo mixto de trabajo. Luego, la población se dio cuenta que teníamos el apoyo de las autoridades locales y las cosas fueron menos difíciles.

### **Pero a pesar de este encuentro positivo, el INC ha iniciado procesos de sanción.**

Sí, el proceso más importante va a ser el del La Compañía. Si bien quedaban las portadas en pie, debajo de los escombros se encontraban varias obras de arte que se han perdido por la falta de responsabilidad de las autoridades de Pisco. El haber utilizado maquinaria pesada para remover los escombros logró destruir muchas cosas que tranquilamente se hubieran podido restaurar. Había joyas, bienes muebles que estaban a profundidad y que necesitaban de un trabajo coordinado entre restauradores, arquitectos y arqueólogos. Cuando llegamos ya no había nada. No pidieron en ningún momento la autorización del INC. Se va a sancionar por esta irresponsable actitud a la municipalidad de Pisco.

### **Personal del INC Cusco también ha intervenido en el sur. ¿Qué rol desempeñó?**

Se hizo un trabajo en coordinación con Cusco porque necesitábamos apoyo logístico y porque ellos ya pasaron la experiencia de un terremoto hace unos años. Ellos recogieron información e investigaron sobre cada monumento para prevenir en el futuro. Nos han dado resultados muy interesantes.

### **¿A qué conclusiones llegaron?**

Una de las conclusiones fue que la falta de mantenimiento de las viviendas históricas ha contribuido a su destrucción

durante el terremoto. Cabe resaltar que los propietarios no son culpables, sencillamente porque desconocían esto. Lo segundo es que muchas de las viviendas que han colapsado habían sido intervenidas erróneamente. Hay algo que se llama compatibilidad de materiales y, desgraciadamente, en los años sesenta hubo un boom de utilización de concreto y mucha gente pensó que esa era la solución. Se ha demostrado que esto es irreal. Intervenir con concreto un monumento que ha sido concebido con una tipología tradicional de barro o quincha es ilógico, pierde el equilibrio. Yo siempre sostengo que los monumentos históricos construidos en barro, quincha, adobe o ladrillo durante la Colonia o República son el máximo ejemplo de evolución tecnológica constructiva que se ha podido alcanzar con esos materiales.

### **Si bien al INC le conciernen los bienes patrimoniales, ¿ha tenido la oportunidad de ver cómo se lleva a cabo la reconstrucción de viviendas que no tienen esta característica en el sur?**

Hemos visto con sobresalto que la gente está reciclando el fierro de las edificaciones caídas para armar columnas y cimientos. Esto es catastrófico porque no van a necesitar de otro terremoto para que se caigan. Ese fierro ya perdió todo su valor, ha ganado mucha elasticidad, pero no hay un órgano técnico que controle las edificaciones nuevas en el sur. A propósito, muchos propietarios de inmuebles declarados patri-

monio cultural han aprovechado este terremoto para destruir estas edificaciones sin la autorización del INC.

### **¿A quiénes les correspondería los trabajos de supervisión?**

A varias instituciones, al Ministerio de Vivienda, a la municipalidad, al Indeci y al gobierno regional. El INC sólo tiene injerencia sobre temas patrimoniales. Como arquitecto me preocupa esta situación.

### **Se cree erróneamente que el INC tiene presupuesto para reconstruir.**

El INC es un órgano técnico que tiene como función proteger el patrimonio cultural de la nación. No tenemos capacidad económica para restaurar todos los monumentos que tiene el Perú. Sólo podemos dar una asesoría y elaborar proyectos de restauración, pero no podemos restaurar. La función del INC es sólo técnica, no ejecutora. Creo que el Ministerio de Vivienda debería implementar una especie de bono para que la gente que vive en una casa declarada monumento histórico, la conserve. Funcionaría como los bonos destinados a las personas de bajos recursos, para que accedan a una casa. ◀



La falta de mantenimiento de las viviendas históricas ha contribuido a su destrucción durante el terremoto, sostiene el arquitecto Torres.

Pocos días después del sismo brigada de especialistas del INC busca recuperar objetos patrimoniales en La Compañía, como este valioso lienzo colonial que, a pesar de su destrucción, aún continúa sujeto a su bastidor.





El centro administrativo inca de Tambo Colorado, ubicado en el distrito de Humay, Pisco, muestra agrietamientos y colapsos parciales en las paredes de los recintos más importantes.

**TAMBO COLORADO SERÍA EL  
SITIO MÁS AFECTADO**

# Sitios arqueológicos en riesgo

▶ Rubén García  
Arqueólogo INC  
Fotos: Walter Hupíú

En el departamento de Ica uno de los sitios arqueológicos que resultó con mayor daño fue la huaca Centinela, en Chincha Baja.

Rommel Angeles



*Los daños ocasionados por el último terremoto no solamente alcanzaron el patrimonio arquitectónico monumental de las ciudades de la región Ica sino también los muros y rampas de sus principales asentamientos arqueológicos. Presentamos un informe sobre la situación de estas enormes ciudadelas prehispánicas de barro y piedra. Si bien no se ha registrado un colapso en ellas, urge la inmediata atención de todas aquellas instituciones interesadas en desarrollar un eje turístico en el sur del país.*

Con la finalidad de evaluar, de manera preliminar, los efectos del reciente terremoto, la Dirección de Patrimonio Histórico del INC Ica llevó a cabo entre los días 21 al 26 de agosto pasado la inspección de un grupo de monumentos arqueológicos en las cinco provincias del departamento de Ica. Los sitios inspeccionados fueron las huacas la Centinela, la Cumbe, Tambo de Mora, Alvarado, la Centinela de San Pedro en Chincha, y el Complejo Soto. También los sitios de Tambo



Galerías y pasadizos de Tambo Colorado han sido los más afectados.

Colorado, Cerro Colorado y Cabezas Largas, en Pisco, así como Cerrillos, en Ica.

En la huaca la Centinela, un conjunto monumental de pirámides de barro, centro del poder político, militar y religioso del señorío de Chincha, además de sede administrativa del dominio inca en este valle, se observaron 21 puntos donde se ha producido caída parcial de los muros de adobones y de adobes que forman las estructuras. Las áreas más afectadas han sido la Pirámide Mayor o Templo de Chinchaycámac, donde hay colapso masivo de muros y fisuras en la plataforma superior, además de que los muros de contención han cedido. En el sector inca se observa también este último tipo de daño además de la caída de algunos adobes de los muros de los recintos.

En el centro administrativo incaico de Tambo Colorado, ubicado en el distrito de Humay, provincia de Pisco, se observan pequeños agrietamientos y colapsos parciales de paredes de recintos, particularmente en el denominado Palacio del Inca, o sector norte del complejo arqueológico. En el extremo sur, que colinda con la vía Los Libertadores-Wari, y que, varios años atrás, fuera destruido parcialmente por una avenida excepcional del río Pisco, se ha producido la caída parcial de muros de adobe, pero el daño mayor se percibe en las grandes fisuras aparecidas en la superficie de la plataforma sobre la cual se asienta todo el sector, con inminente peligro de colapso.

En los otros sitios los daños son similares, aunque en menor proporción, siendo la huaca Alvarado y Cabezas Largas los menos afectados. En Cerro Colorado, ubicado en la Península de Paracas, se han producido hundimientos circulares de 10 a 30 cm. de profundidad que creemos indican las aperturas de las conocidas tumbas “cavernas” excavadas por Julio C. Tello en los años veinte.

De otro lado, en la provincia de Palpa se han inspeccionado la extensa ciudadela de piedra de Huayurí, los geoglifos de la Cresta de Sacramento, los petroglifos de Chichitara y otros sitios arqueológicos, sin detectarse daño alguno. En la provincia de



Fisuras impresionantes pueden verse en algunos de los sectores de la ciudadela inca de Tambo Colorado.

Nasca no se reportan afectaciones a ningún tipo de monumento arqueológico, incluyendo la Pampa de Nasca y los varios sistemas de acueductos prehispánicos.

Por lo observado en los monumentos evaluados, sobre todo en Chincha y Pisco, se puede afirmar que no ha habido, en siglos, un sismo de la magnitud de la del pasado 15 de agosto en la región de Ica, sólo comparable con el que en 1673 destruyó también, tal como ahora, la ciudad de Pisco. ◀

El daño mayor en Tambo Colorado se percibe en las fisuras aparecidas en la superficie de la plataforma principal, con inminente peligro de colapso.





Sitio arqueológico de Uqira, cerca de Coaylo y Asia, fue uno de los más afectados por el terremoto, sufriendo el desprendimiento de varios de sus muros.

Va a ser difícil restaurar algunas de las paredes del sitio arqueológico de Uqira, ya que las fisuras son profundas.



## PATRIMONIO ARQUEOLÓGICO DE CAÑETE FRENTE AL SISMO

# Muros de los lamentos

▶ Rommel Ángeles Falcón  
Arqueólogo INC

*El patrimonio arqueológico del sur de Lima no fue excepción en la cadena de destrozos ocurridos tras el sismo de agosto. Muchas de las más importantes zonas arqueológicas de Lima se encuentran en esta zona, en particular en Cañete, Asia, Imperial y Yauyos, y todas se han visto afectadas debido a su cercanía al epicentro. Presentamos un reporte de daños en los principales asentamientos prehispánicos, incas y tempranos, afectados por el reciente movimiento telúrico.*

La provincia de Cañete, integrada por 16 distritos, incluye las partes bajas y medias de la quebrada de Chilca y de los valles de Mala, Asia y Cañete, constituyendo una región con diversas manifestaciones culturales prehispánicas. El total de sitios arqueológicos en la zona supera los 800 entre sitios monumentales y conchales.

Si bien el epicentro del sismo se registró frente a las costas de Pisco, el impacto en Cañete también fue intenso, produciéndose daños en monumentos arqueológicos de los periodos tardíos que poseen muros de adobe o barro, las estructuras piramidales sufrieron menores daños. Los más de 300 sitios pertenecientes a los periodos Arcaico y Formativo (5000 a.C. - 200 a.C.), que se manifiestan a manera de pequeños montículos denominados "conchales", distribuidos entre Chilca y Asia, no han sufrido daños.

El complejo arqueológico La Quebrada, en el valle de Cañete, formado por una serie de plataformas de adobe de hasta 15 metros de altura del periodo Formativo Tardío (200 a.C. - 200 d.C.), ha sufrido el agrietamiento de su superficie y el colapso de dos muros donde la humedad ha contribuido de mala manera.

Los sitios del periodo Desarrollos Regionales (200 d.C. - 550 d.C.) han sufrido algunos daños: el sitio de La Quipa, cuyas



Los habituales problemas del sitio de Uquira, como por ejemplo que es atravesado por una pista, empeoraron con la caída de sus muros tras el terremoto.

estructuras y han provocado la aceleración de su deterioro con el sismo. En Incahuasi los muros de barro y piedra han sufrido daños en diversos sectores, pero ninguno de consideración. Afortunadamente, el Camino Inca (parte del proyecto Qhapaq Ñan), en Cañete, no ha sufrido daños.

La información sobre la provincia de Yauyos es mínima por el momento, debido a que la mayoría de sitios arqueológicos ocupan las partes altas de los cerros. Sitios como Huamanmarca, en Carania, y Pueblo Viejo, en Omas, entre otros, han sufrido el desplome de algunos muros. Los andenes de Laraos, entre otros, no han sufrido daños de consideración.

Podemos ver, además, que las estructuras piramidales no han sufrido mayores daños. Sólo en el caso de los muros de adobes, debido principalmente a problemas de humedad o estructurales, estos han cedido ante el movimiento.

El Instituto Nacional de Cultura, a través de la Dirección de Arqueología, ha elaborado un reporte de la situación de los principales monumentos, estableciendo las necesidades y preparando los expedientes técnicos que permitan intervenciones de emergencia para la consolidación de los muros, y poder así realizar labores de anastilosis en los sitios afectados.

La población de Cañete no ha sido ajena a esta problemática. En la localidad de Imperial un vecino denunció el saqueo de dos tumbas (ver foto), y los docentes de San Vicente, apoyados por sus alumnos, han visitado el sitio de Ungara para efectuar labores de remoción de escombros. Por otro lado, en Huaca Malena, con la ayuda de los alumnos del colegio estatal se han iniciado las labores de señalización y limpieza del sendero de visita al sitio, en un claro ejemplo de que el patrimonio cultural de su comunidad debe preservarse porque es un elemento de cohesión aún en los momentos más trágicos. ◀

Sequiñao, uno de los más importantes y a la vez menos conocidos sitios arqueológicos de Cañete, vio caer muchos de sus muros, como se observa en la parte derecha de la foto.



Rommel Angeles

Archivo INC



Un poblador anónimo de Imperial se acercó a la Dirección de Defensa del Patrimonio Histórico del INC a entregar algunas fotografías (una de ellas esta) tomadas en el momento exacto del saqueo de una de las huacas de su localidad.

estructuras ubicadas en la cima del cerro del mismo nombre y restauradas por Frederic Engel, han sufrido el colapso de algunos muros restaurados. Otro sitio de este periodo es Huaca Malena, ubicado en el valle de Asia. Este ha sufrido el colapso de cuatro muros expuestos y presenta fisuras en la superficie superior del montículo.

Los sitios del Horizonte Medio (550 - 1100 d.C.), compuestos por plataformas de adobes cúbicos hechos a mano como el extenso sitio de Cerro del Oro en Cañete, ha sufrido el agrietamiento de algunos muros, así como fisuras en el piso de las pirámides. Los demás sitios de este periodo, tales como Quisque, no presentan daños visibles.

Los periodos tardíos (1100 - 1532 d.C.) de Chilca, Mala, Asia y Cañete presentan arquitectura de tapia y en su mayoría utilizan muros de barro y piedra. Durante la ocupación inca incorporan grandes adobes hechos en molde. El sitio inca de Bandurria en Chilca, El Salitre en Mala, Uquira, Yesera y Paredones en Asia, así como Huacones, Ungará, Huarco, Imperial y Cancharí, en Cañete, han sufrido el colapso de muros y agrietamientos. En algunos casos, la humedad, la salinidad del suelo o la constante circulación de personas en esos lugares han debilitado las

Hasta el 27 de enero del próximo año, el Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú presenta la exposición **Hilos del pasado. El aporte francés al legado Paracas**. El montaje de esta importante muestra ha sido posible gracias al aporte económico de la Fundación Franco Peruana.

HERENCIA DE JULIO C. TELLO RECUPERADA

► Azucena Tin  
Periodista INC

# Hilos del pasado patrimonio del futuro

Arqueólogo Julio C. Tello  
presenta fardo funerario  
Paracas hallado en 1927.



Dos mantos ceremoniales y una banda. Se encuentran entre las piezas restauradas por el MNAHP.

*En medio de la adversidad, Ica mantiene la importancia de ser cuna de una de las civilizaciones prehispánicas más importantes: la cultura Paracas. Recientemente, el Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú concluyó la restauración de 43 textiles pertenecientes a esta cultura, gracias al apoyo económico del Musée du Quai Branly de Francia.*

Transcurría el segundo quinquenio de la década de 1920 cuando Julio C. Tello, entonces director del Museo de la Arqueología Peruana, marcaba un hito en la tradición arqueológica nacional con el hallazgo de importantes vestigios de la cultura Paracas (Ica), una civilización caracterizada por su alto desarrollo artístico y técnico que floreció a partir del 500 a.C. en la península del mismo nombre. Los primeros hallazgos sucedieron en 1925, cuando se descubrió un conjunto de fardos funerarios en los

cementerios de Cerro Colorado y Arena Blanca. Pero el hallazgo más importante sucedió dos años después, cuando Tello y su equipo encontraron en un tercer cementerio, denominado Wari Kayán, un total de 429 fardos funerarios que contenían hasta 16 mantos, además de otras prendas como turbantes, paños, esclavinas y objetos de uso personal. La importancia de estos tejidos radica en que pertenecen al periodo Paracas Necrópolis, caracterizado por una gran maestría en el uso del color y por la delicadeza en los diseños, debido a que eran bordados. Entre dichos textiles destacan 220 mantos ceremoniales elaborados en una tela llana sobre la cual se bordan los motivos decorativos en fibra de camélido teñido, en una perfecta armonía de colores. En ellos se representan personajes sosteniendo báculos, cabezas trofeo

o cuchillos ceremoniales y ataviados con ornamentos faciales, tocados y cinturones atados a la cintura que a la vez terminan en forma serpientes bicéfalas. En segundo orden, diseños naturalistas tomados tanto de flora y fauna, como aves, felinos, peces, frutos y flores. Actualmente, este material se conserva en un depósito espe-



Carlos Diaz



La recuperación de los tejidos se basó en una cuidadosa disposición de los hilos respetando color y diseño.

Llauto Paracas restaurado.



cialmente acondicionado del Museo Nacional de Arqueología, Antropología e Historia del Perú (MNAAHP), ubicado en Pueblo Libre.

### Proyecto cristalizado

Según comenta Carmen Thays, jefa del área de Colecciones Textiles del MNAAHP, debido a la falta de presupuesto sólo ocho de los 220 mantos paracas habían podido ser restaurados hasta hace algunos años. Sin embargo, esta realidad cambió en el 2004, cuando el Musée du Quai Branly de Francia aceptó financiar con la suma de 68 mil euros un proyecto del MNAAHP para la restauración de 43 textiles, entre ellos 13 mantos. "El proyecto se desarrolló en un periodo de dos años, entre el 2005 y 2006. Se trabajó con un equipo estable de tres personas, pero también contamos con la ayuda de otros especialistas".

Thays señala que la restauración de los tejidos se ha realizado con una técnica más compleja que la que se conocía en la época del hallazgo, basada en la mejor organización de los hilos respetando los colores y el diseño. "La conservación era muy incipiente en ese entonces. La antigua técnica consistía en usar una tela de tocuyo como soporte del textil. Sin embargo, con esta precisión no pretendemos poner en demérito el trabajo realizado por Tello, sino más bien resaltar la importancia de su labor como conservador y la preocupación que tuvo por poner en valor este material".

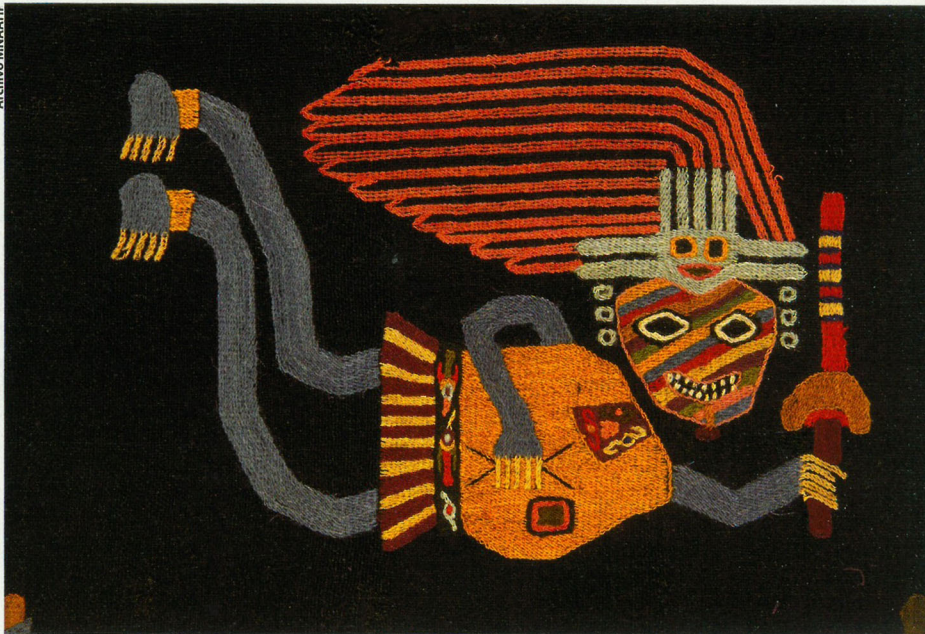
Thays destaca que estos textiles son valiosos porque provienen de un contexto, es decir, de excavaciones arqueológicas. "Un contexto implica una forma distinta de aproximación a una cultura, muy distinta a un material obtenido de un huaqueo. La información es más rica, por más sencillas que sean las piezas", explica.

### Exposición itinerante

Desde el 25 de octubre hasta el 27 de enero del 2008, parte del material restaurado puede ser conocido por el público en la exposición *Hilos del pasado. El aporte francés al legado Paracas*, que se presenta en el MNAAHP. La muestra, financiada por la Fundación Franco-Peruana, ha estado bajo la curaduría de Carmen Thays y Elmo León. "Son un total de seis textiles, entre ellos, dos mantos que fueron muy trabajosos a nivel de recuperación y restauración", refiere la curadora.

Cabe destacar que los 43 textiles restaurados se exhibirán el próximo año en el Musée du Quai Branly, que presentará una muestra dedicada a la cultura Paracas que incluye además objetos de cerámica, piedra, madera y hueso. En el contexto de este evento, en el mes de noviembre, el Fondo Editorial del INC presentará un libro con diversos artículos referidos al periodo Paracas-Necrópolis. Elmo León, coordinador de la publicación, adelanta que el texto incluye información relevante respecto a temas como la trepanación y la momificación, así como documentación inédita de las excavaciones de Tello en Wari Kayán. ◀

Archivo MNAAHP



Los mantos, pertenecientes a individuos de alto rango social, buscaron una conexión con las divinidades, como podemos ver en esta representación.

# Iconografía de alto vuelo

Conversamos con Carmen Thays, curadora de la muestra *Hilos del Pasado. El aporte francés al legado Paracas*.

*Los mantos paracas están plagados de símbolos y alegorías que nos aproximan a diversos aspectos de la vida y creencias de esta civilización costera. Carmen Thays, arqueóloga, restauradora textil y jefa del área de Colecciones Textiles del MNAAHP, nos brinda importante información al respecto.*

**¿Se puede descifrar un mensaje en los motivos bordados en estos mantos?**

Este aspecto es bastante complejo ya que actualmente no tenemos elementos consistentes para dar un significado específico a los diversos motivos que se aprecian en estos tejidos. Sin embargo, hay algunas investigaciones realizadas a partir de estudios etnográficos y fuentes históricas dejadas por

cronistas, en los cuales se manifiesta y reitera que las iconografías elaboradas han representado una especie de texto. Es decir, a falta de una escritura, había un conjunto de símbolos que daban a entender el rango social del individuo, su género, su procedencia y probablemente también su origen familiar por parte materna y paterna. De igual manera, en base a investigaciones posteriores hechas por diferentes especialistas, se ha incorporado una serie de elementos adicionales que determinan que estos textiles constituían un medio de comunicación y un soporte a partir del cual se plasmaba mucho de la cosmovisión de esta cultura.

**¿Qué nos puede comentar acerca de la particular policromía que presentan?**

Esta es una característica especial, ya que los textiles de otras culturas, como la Moche, no son policromos. En los

mantos recuperados se ha logrado identificar un total de 119 matices extraídos de diversas plantas como el índigo, teñidos sobre fibra de camélido y algodón. Lo que hemos notado en la cultura Paracas es que a partir de cierto periodo, que se denomina Necrópolis, hay una enorme preocupación por los colores, un incremento mayor de íconos y una preponderancia, sobre todo, del patrón antropomorfo, con una serie de atributos como serpientes, aves, felinos; asimismo, ornamentos faciales y otros para la cabeza, además de muchos tocados y algún elemento distintivo de rango, como un cetro o una deidad. En muchos casos estos fardos corresponden a individuos de alto rango social, que tenían una jerarquía determinada en la sociedad, basada en algún tipo de conexión con una divinidad. Los bordados buscaron representar a estas divinidades y, en ese contexto, los colores tuvieron un sentido, códigos y convenciones del lenguaje complementario a la forma y la iconografía. Asimismo, el refinamiento logrado en la textilería paracas nos lleva a la conclusión de que probablemente hubo un nivel de distribución del trabajo especializado, a cargo de diferentes artesanos de la comunidad, dependiendo de la etapa: hilado, teñido y tejido, ya que se ha calculado que para tejer la gran cantidad de metros cuadrados de tela presentes en estos fardos, donde se incluyen grandes telas llanas o envoltorios de más de trece metros de largo por cuatro de ancho, una sola persona habría invertido diez años de labor.



Carlos Díaz

La restauración de un manto paracas puede tomar de tres a siete meses y costar entre 6 a 10 mil dólares.

### ¿Por qué estos mantos y otros textiles eran contenidos dentro de la indumentaria de los fardos funerarios?

Para los paracas los mensajes y códigos plasmados en los tejidos no sólo representaban un elemento de comunicación para esa sociedad, sino también eran textos que acompañaban al individuo a la otra vida. Dentro de su filosofía y cosmovisión, la muerte no era un proceso en el cual terminaba la existencia del individuo, sino una especie de génesis, un volver a nacer en otro sentido. Había un más allá donde estaba representado justamente lo que está debajo de la tierra: la pachamama, las raíces, lo que puede dar la tierra como alimento para la población. Dentro de esta cosmovisión, probablemente se interpretaba que los frutos y raíces pasaban a representar al individuo y viceversa. **(Azucena Tin)** ◀

Carlos Díaz



Los mensajes y códigos plasmados en los tejidos no sólo estaban orientados a ser patrones de escritura de esa sociedad, sino también textos que acompañaban al individuo a la otra vida, sostiene Thays.



# Caral: huellas de la integración

▶ Azucena Tin  
Periodista INC  
Fotos: Walter Hupíu



Escalera de acceso a la Pirámide de la Galería de Caral. En el interior de este edificio se halló una ofrenda que contiene un quipu y elementos vinculados al mar como vértebras de ballena y anzuelos, lo que demuestra la importancia económica de los productores pesqueros en esta sociedad.



*A fines de octubre se celebró el décimo tercer aniversario del inicio de las investigaciones en la ciudadela arqueológica de Caral, ubicada en el distrito de Supe, provincia de Barranca, departamento de Lima. En este marco se anunció los nuevos hallazgos realizados en el territorio donde se desarrolló la civilización más antigua de América, entre los que destacan huellas humanas, así como el entierro de un infante.*

**T**inkuyMituKancha, “plaza de barro para la integración”, es el nombre con que se ha bautizado el patio circular donde un equipo de investigadores del Proyecto Especial Arqueológico Caral-Supe/INC identificó huellas de pies y manos que datarían del año 2600 a.C., es decir, de unos cinco

Los arqueólogos del Proyecto Caral descubrieron con sus aspersores de aire y pinceles de cerda blanda una plaza circular donde se distinguen huellas de pies y manos.



Ruth Shady destacó la importancia de programas con responsabilidad social, relacionados con el ambiente natural y con las poblaciones del entorno.



El desarrollo civilizatorio de Caral-Supe fue precoz en comparación con el de otras poblaciones de América. Su antigüedad es similar a los focos civilizatorios más antiguos del viejo mundo.

mil años de antigüedad. La plaza, de 16 metros de diámetro, está circulada por un conjunto de anillos de piedra canteada, unida con argamasa de barro. Comenzó a ser excavada en febrero de este año y se encuentra ubicada entre dos imponentes edificaciones: la Pirámide Mayor y la Pirámide La Cantera.

Dentro de la plaza se encontró, asimismo, el entierro de un infante, de aproximadamente dos años de edad, que pudo haber sido parte de un sacrificio. El esqueleto de este niño está adornado con cuentas cilíndricas de material orgánico, lo que evidencia que fue de una jerarquía menor respecto a otros individuos identificados anteriormente. La antigüedad de esta osamenta se determinará a partir de fechados radiocarbónicos que actualmente llevan a cabo especialistas de este proyecto.

En tanto, las huellas, que se mantuvieron ocultas a través de milenios, tienen como característica peculiar el ser de dos tonalidades: grises y amarillas. La presencia de estos colores se explica por la realización de actividades rituales vinculadas a la manipulación de arcilla, recurso presente en la superficie oeste de la plaza. Dichos matices, sumados a la presencia de numerosas pisadas en diferentes tipos de movimiento, han permitido deducir que los rastros correspondieron a dos grupos humanos diferenciados, que ejecutaban una danza ceremonial de integración.

“Aunque las investigaciones aún están en marcha, este hallazgo representa un testimonio de que esta naciente civilización fue consciente de la importancia de generar símbolos de cohesión entre la población. Asimismo, transmite un mensaje simbólico a la sociedad actual respecto a la posibilidad de una integración a pesar de nuestras diferencias culturales, sociales o políticas”, resaltó la arqueóloga Ruth Shady, responsable del Proyecto Caral-Supe, quien anunció los

recientes descubrimientos en el marco del décimo tercer aniversario del inicio de las actividades de investigación y conservación de la ciudadela.

De otro lado, Shady también presentó la fachada sur de la Pirámide de la Galería, tercera edificación en dimensiones de las que conforman la ciudad sagrada. “Se le denominó así porque tiene una galería subterránea, techada, donde se encontró una ofrenda que contiene lo que vendría a ser el quipu más antiguo, junto a 26 huesos de ballena, anzuelos y otros elementos vinculados con el mar. Estos elementos reflejan la importancia económica de los productores pesqueros en esta sociedad y demuestran la forma en que esta cultura controlaba las diferentes regiones naturales, pues intercambiaba pescados y recursos marítimos por algodón y vegetales”, explicó.

#### Nuevos proyectos

La responsable del Proyecto Especial Arqueológico Caral-Supe destacó que uno de los principales objetivos en la actualidad es vincular a Caral con las

poblaciones del entorno, mantener lineamientos para el desarrollo y el manejo transversal del territorio. “Se está avanzado no sólo en la parte cultural sino también en el desarrollo de los pueblos; queremos que se genere un polo de desarrollo mucho más dinámico y para eso se está fomentando acuerdos con las autoridades locales”.

En ese sentido, Shady destacó diversos proyectos, entre ellos la firma de un convenio con la municipalidad de Barranca para forestación de un área del sitio arqueológico. “Otro propósito importante es la creación de un centro cultural y de formación, promoción artesanal y fomento al desarrollo del área. El proyecto, realizado con apoyo de la Universidad Nacional de Ingeniería, ha sido presentado a la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI), para luego ser propuesto al Fondo Contravalor Peruano Japonés. Finalmente, se ha aprobado la implementación de la carretera de Supe, cuya construcción está prevista para setiembre del 2008”, indicó la investigadora. ◀

En la construcción de plazas circulares, esta civilización combinó elevados conocimientos de matemáticas, geometría, astronomía e ingeniería.





El padrino y el hombre más viejo del lugar acompañan a la niña hasta el cementerio de San Miguel de Motoy.

## WAWA PAMPAY: SINGULAR CEREMONIA EN LOS ANDES

# Adiós a los niños

► Evelyn Núñez  
Periodista INC  
Foto: Fredy Huamán

*El mundo rural andino aùn nos reserva sorpresas. El fotógrafo ayacuchano Fredy Huamán logró captar escenas del Wawa Pampay, una singular ceremonia donde la comunidad despide a los infantes muertos.*

Fredy Huamán es un ayacuchano que retrata costumbres para volverlas imperecederas a través de su cámara fotográfica. Un día, mientras fotografiaba un herraje en el anexo de San Miguel de Motoy, en Huamanga, Ayacucho, escuchó llorar a una mujer y decidió preguntarle por su dolor. Era la madre de Rosa Cahuana Quispe, una niña de escasos siete meses, que había fallecido por neumonía. Esa joven señora le comentó al fotógrafo que harían una ceremonia para despedir a su hija. Hablaba del *wawa pampay*, que en castellano significa funeral de los niños.

Por la noche, velaron a la pequeña Rosa en un cajón blanco. Lucía su mejor ropa y parecía uno de esos 'angelitos' que describe el antropólogo Luis Millones en su libro *Todos los niños*

*van al cielo*. Alrededor de la bebé colocaron flores, velas y en la cabecera, una cruz. Al día siguiente, acomodaron a la niña en una especie de trono, que en realidad era una silla especialmente hecha por el padrino de bautizo para la ocasión. En ella llevaron a Rosa en peregrinación hasta el cementerio, el único de San Miguel de Motoy. Para los comuneros, la menor no murió de neumonía, sino del 'mal de la tierra' y su entierro era una ofrenda para la pachamama.

Con esas creencias, caminaban rumbo al cementerio, entonaban temas en quechua, masticaban hojas de coca y bebían caña. Era el último día en que la niña miraba su entorno, pero no era la última vez que acompaña al gentío. Según la cosmovisión andina, los difuntos no se van para siempre, permanecen, aunque con una apariencia distinta. Al llegar al cementerio, al fotógrafo Fredy Huamán se le pidió no ingresar. De acuerdo a la tradición sólo lo pudieron hacer el padrino de la niña y el hombre más viejo del lugar.

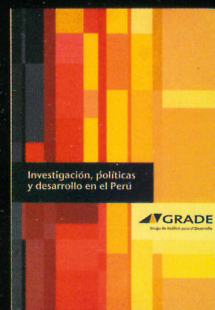
Pues bien, esta historia que rescata la tradición de muchos pueblos altoandinos se exhibió a través de 15 fotografías seleccionadas de Fredy Huamán. La muestra se llamó *Wawa pampay: funeral de infantes* y se realizó entre el 2 y 9 de noviembre en el Museo de la Nación. Esta es, evidentemente, una manera muy distinta de despedir a los niños muertos. ◀



**Obra poética**  
Juan Gonzalo Rose  
Lima, Fondo editorial del Instituto Nacional de Cultura, Serie Generación del 50, 2007. 420 págs.

Considerada una de las expresiones más importantes de la llamada Generación del 50, la poesía de Juan Gonzalo Rose —escritor bohemio y sibarita aunque también solitario y marginal—, recobra vigencia gracias no sólo a su encanto intimista, cotidiano, tributario de Leon Felipe y Miguel Hernández, sino principalmente

a dos motivos: su actualísima lectura de la historia y su espontánea irreverencia. Más cercano del desencanto de Washington Delgado y de los primeros trabajos de Alejandro Romualdo o Pablo Guevara, la poesía de Rose no rehuye, sin embargo, los temas de los “puros”, es decir, Eielson, Blanca Varela o Sologuren, convirtiéndose, de hecho, en un todoterreno temático de nuestra tradición. El Fondo editorial del INC, en su serie dedicada a la Generación del 50, entrega una nueva edición, bastante cuidadosa, de la obra poética de Rose, con el añadido de los vales que en 1990 publicara Jorge Eslava, y salvo alguna omisión, como *La luz armada*, hasta hoy una de las más completas ediciones del poeta. Poemarios claves de la literatura peruana, como *Simple canción* (1960) o *Informe al rey* (1969) podrán encontrar por fin auditorio entre las nuevas generaciones. (E.H.).



**Investigación, política y desarrollo en el Perú**  
Grupo de Análisis para el Desarrollo  
Lima, GRADE, julio del 2007. 667 págs.

En la historia reciente del Perú ha habido dos actitudes respecto al problema de la exclusión: o bien se le enfrenta o bien se le esconde bajo la alfombra. Lo mismo sucede con el tema racial, más complejo aún, que para ser reconocido —y superado— va a necesitar, más bien, de una cruzada de sinceramiento en

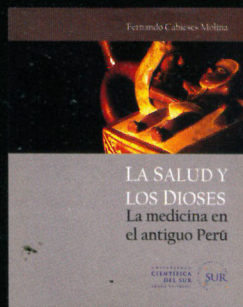
la ética colectiva. *Investigación, política y desarrollo en el Perú* recoge las ponencias presentadas en noviembre del 2005 con ocasión del 25° aniversario de GRADE, una de las instituciones que más ha reflexionado sobre el desarrollo y la inclusión económica y educativa. Un conjunto de ensayos, escritos con riguroso sesgo técnico, aborda una serie de temas vinculados a la exclusión en el país; de ellos, “Exclusión, identidad étnica y políticas de inclusión social en el Perú”; “La minería peruana”; “La investigación sobre el mercado laboral peruano”; así como “La persistencia de las desigualdades educativas en el Perú”, son los más representativos. Valioso por donde se le mire, este es sin duda un esfuerzo para darle categoría de problema nacional a la exclusión, habitual bestia negra de nuestra democracia y nuestra construcción ciudadana. (E.H.)



**Cultura política en los Andes (1750-1950)**  
Cristóbal Aljovín & Niels Jacobsen, editores  
Lima, Fondo editorial de San Marcos, Cooperación Regional Francesa, IFEA, junio del 2006. 561 págs.

Para que una colectividad se agrupe con éxito en torno de una difusa entelequia denominada nación, es necesario el respaldo de una compleja maquinaria simbólica y conceptual que, de manera espontánea, le otorgue a una comunidad, ya sea étnica, política o regional, un significado concreto de coexistencia. Un grupo de historiadores peruanos, entre ellos Scarlett O’Phelan, Carlos Contreras y el propio Aljovín, además de especialistas norteamericanos y europeos, le dan forma a este tema en el nuevo volumen del Fondo editorial de San Marcos, *Cultura política en los Andes*, una aproximación al estudio de la cultura política y la noción de ciudadanía en la región andina. Diecisiete estudios comparativos sobre Colombia,

Ecuador, Perú y Bolivia, entre los que destacan “Ciudadanía y etnicidad en las Cortes de Cádiz” (O’Phelan), “El impacto de las reformas urbanas de los Borbones” (Charles Walker), “Santa Cruz y la Constitución” (Aljovín) o “Las fronteras del dominio estatal: desigualdad, fragilidad de los pactos y límites de la legalidad y legitimidad” (Rossana Barragán), descifran los componentes históricos de la idea de nación y redefinen la noción de democracia en América Latina. (E.H.).



**La salud y los dioses. La medicina en el antiguo Perú**  
Fernando Cabieses Molina  
Lima, Universidad Científica del Sur, 1ra edición, abril 2007. 476 págs.

Desde los trabajos sobre farmacopea andina del padre Lira, no había aparecido una obra con tanta información sobre los orígenes de la medicina peruana como *La salud y los dioses*, el último trabajo del doctor Cabieses, considerado junto a Uriel García uno de los mayores especialistas en la historia de la ciencia en el Perú. El asedio de Cabieses, sin embargo, va más allá del mero ejercicio herbolario, que en el caso de Lira llegó a alcanzar matices enciclopédicos, y busca, más bien, la huella histórica de las enfermedades a través no sólo de un escrutinio lingüístico y antropológico impecables, sino también de diversos métodos, entre ellos el visual, posible ya que el volumen se completa con cientos de fotografías de ceramios, inéditas muchas, donde queda plasmada la visión del antiguo peruano sobre temas sanitarios. Trepanaciones, uso del tumi quirúrgico, pestes coloniales: no le bastan a Cabieses las épocas antiguas; incursiona también en siglos posteriores, tratando de encontrar, por ejemplo, indicios de la verruga peruana, suerte de maldición para ferrocarrileros en el siglo XIX. Una enorme contribución al conocimiento de los temas médicos de nuestra antigüedad. (E.H.).



**Racismo y mestizaje y otros ensayos**  
Gonzalo Portocarrero  
Lima, Fondo editorial del Congreso del Perú, mayo del 2007. 405 págs.

La historia del racismo en el Perú es la historia de la evangelización española. Portocarrero parte de este supuesto para plantear que los métodos del racismo peruano se originan en una versión corrupta del mensaje evangélico colonial, que lejos de promover una sociedad de justicia, más bien alentaba la desigualdad radical entre vencedores y vencidos. La colonización del imaginario mental en el Perú, señala Portocarrero —tomando por base la *república sin ciudadanos* de Flores Galindo—, encuentra su maquinaria física en el mestizaje, avasallador proceso en cuya fundación los grupos excluidos persiguieron el espejismo del ascenso social, en tanto los agentes de la exclusión consiguieron los derechos sobre la tierra, es decir, ventaja económica y control político. Páginas de interés se dedican al desgarrado universo de Arguedas, al racismo “científico” y a las encuestas a escolares y universitarios, con resultados sorprendentes. *Racismo y mestizaje* continúa en parte la saga de Flores Galindo, realizando una crítica cultural precisa sobre el mayor oprobio de nuestra historia, la exclusión racial, que, respaldada por un corpus jurídico distraído y una cultura de la indiferencia, han logrado que, pese a las evidencias (discotecas racistas, rechazo a la CVR), el Perú no se admita como una sociedad discriminadora. (E.H.)



Museo Nacional de Arqueología,  
Antropología e Historia del Perú

# *Hilos del pasado* *el aporte francés al legado Paracas*



Del 25 de octubre al 27 de enero del 2008  
**MUSEO NACIONAL DE ARQUEOLOGÍA,  
ANTROPOLOGÍA E HISTORIA DEL PERÚ**

